Euroopan parlamentti
2024-2029

Työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunta

2025/2095(INI)

4.7.2025

TARKISTUKSET
1 - 256

Mietintöluonnos
João Oliveira
(PE774.256v01-00)

Uuden EU:n köyhyyden vastaisen strategian laatiminen
(2025/2095(INI))

Tarkistus 1
Niels Geuking, Romana Tomc, Sérgio Humberto

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan 1 a viite (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	– ottaa huomioon SEUT-sopimuksen 151 ja 153 artiklassa sekä sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 883/2004 3 artiklassa asetetut sosiaalipoliittiset tavoitteet,

Or. en

Tarkistus 2
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan 1 a viite (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	– ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen (SEU) 3 artiklan 3 kohdan,

Or. en

Tarkistus 3
Villy Søvndal
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan 1 a viite (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	– ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 2 artiklan,

Or. en

Tarkistus 4
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan 1 b viite (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	– ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 145–161 artiklan,

Or. en

Tarkistus 5
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan 2 viite

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
– ottaa huomioon Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin ja sitä koskevan toimintasuunnitelman, sen vuodelle 2030 asetetut yleistavoitteet ja EU:n sosiaali-indikaattoreiden tulostaulun,	– ottaa huomioon Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin ja sitä koskevan toimintasuunnitelman, sen vuodelle 2030 asetetut yleistavoitteet ja EU:n sosiaali-indikaattoreiden tulostaulun ***sekä sen pääasialliset ja toissijaiset indikaattorit***,

Or. en

Tarkistus 6
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Rachel Blom

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan 4 viite

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
– ottaa huomioon New Yorkissa syyskuussa 2015 hyväksyttyyn kestävän kehityksen toimintaohjelmaan Agenda	***Poistetaan.***

2030 sisältyvät kestävän kehityksen tavoitteet,

Or. en

Tarkistus 7
Villy Søvndal
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan 4 a viite (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	– ottaa huomioon Euroopan neuvoston yleissopimuksen (Istanbulin yleissopimus) naisiin kohdistuvan väkivallan ja perheväkivallan ehkäisemisestä ja torjumisesta,

Or. en

Tarkistus 8
Sérgio Humberto, Martine Kemp, Niels Geuking

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan 4 a viite (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	– ottaa huomioon 23. kesäkuuta 2025 julkaistun kestävän kehityksen raportin ”Sustainable Development Report” (SDR2025),

Or. pt

Tarkistus 9
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan 5 viite

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
– ottaa huomioon New Yorkissa 20. marraskuuta 1989 hyväksytyn YK:n yleissopimuksen lapsen oikeuksista,	– ottaa huomioon New Yorkissa 20. marraskuuta 1989 hyväksytyn YK:n yleissopimuksen lapsen oikeuksista ***ja sitä koskevat yleiset huomiot***,

Or. en

Tarkistus 10
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan 9 a viite (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	– ottaa huomioon Kansainvälisen työjärjestön (ILO) yleissopimukset, mukaan lukien sosiaaliturvaa koskevan yleissopimuksen nro. 102 (vähimmäisvaatimukset), työmarkkinoilla ja ammatinharjoittamisen yhteydessä tapahtuvaa syrjintää koskevan yleissopimuksen nro. 111 ja kotitaloustyöntekijöiden ihmisarvoista työtä koskevan yleissopimuksen nro. 189,

Or. en

Tarkistus 11
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan 9 b viite (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	– ottaa huomioon rodusta tai etnisestä alkuperästä riippumattoman yhdenvertaisen kohtelun periaatteen täytäntöönpanosta 29. kesäkuuta 2000 annetun neuvoston direktiivin 2000/43/EY,

Or. en

Tarkistus 12
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan 9 c viite (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	– ottaa huomioon yhdenvertaista kohtelua työssä ja ammatissa koskevista yleisistä puitteista 27. marraskuuta 2000 annetun neuvoston direktiivin 2000/78/EY,

Or. en

Tarkistus 13
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan 10 a viite (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	– ottaa huomioon riittävistä vähimmäispalkoista Euroopan unionissa 19. lokakuuta 2022 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2022/2041,

Or. en

Tarkistus 14
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan 10 b viite (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	– ottaa huomioon 10. toukokuuta

2023 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2023/970 miesten ja naisten samapalkkaisuuden periaatteen soveltamisen lujittamisesta palkkauksen läpinäkyvyyden ja täytäntöönpanomekanismien avulla,

Or. en

Tarkistus 15
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan 10 c viite (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	– ottaa huomioon sosiaalisen ilmastorahaston perustamisesta ja asetuksen (EU) 2021/1060 muuttamisesta 10. toukokuuta 2023 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2023/955,

Or. en

Tarkistus 16
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan 12 a viite (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	– ottaa huomioon 12. maaliskuuta 2021 annetun neuvoston suosituksen romanien tasa-arvosta, osallisuudesta ja osallistumisesta,

Or. en

Tarkistus 17
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan 15 a viite (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	– ottaa huomioon 5. heinäkuuta 2022 antamansa päätöslauselman naisten köyhyydestä Euroopassa,

Or. en

Tarkistus 18
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan 15 b viite (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	– ottaa huomioon 5. lokakuuta 2022 antamansa päätöslauselman EU:ssa erillisillä asuinalueilla elävän romaniväestön tilanteesta,

Or. en

Tarkistus 19
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan 15 c viite (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	– ottaa huomioon 15. maaliskuuta 2023 antamansa päätöslauselman riittävästä vähimmäistoimeentulosta aktiivisen osallisuuden varmistamiseksi,

Or. en

Tarkistus 20
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan 16 a viite (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	– ottaa huomioon 21. marraskuuta 2023 antamansa päätöslauselman aiheesta ”Lapset ensin – lapsitakuun vahvistaminen kaksi vuotta sen hyväksymisen jälkeen”,

Or. en

Tarkistus 21
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan 16 a viite (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	– ottaa huomioon 5. heinäkuuta 2022 antamansa päätöslauselman naisten köyhyydestä Euroopassa,

Or. en

Tarkistus 22
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan 16 b viite (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	– ottaa huomioon 12. maaliskuuta 2025 antamansa päätöslauselman talouspolitiikan eurooppalaisesta ohjausjaksosta 2025,

Or. en

Tarkistus 23
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan 16 b viite (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	– ottaa huomioon 5. lokakuuta 2022 antamansa päätöslauselman EU:ssa erillisillä asuinalueilla elävien romanien tilanteesta,

Or. en

Tarkistus 24
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan 16 c viite (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	– ottaa huomioon 11. maaliskuuta 2021 antamansa päätöslauselman lasten oikeuksista lapsen oikeuksia koskevaa EU:n strategiaa silmällä pitäen,

Or. en

Tarkistus 25
Villy Søvndal
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan 17 a viite (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	– ottaa huomioon 23. huhtikuuta 2024 annetun komission suosituksen (EU) 2024/1238 yhdennettyjen lastensuojelujärjestelmien kehittämisestä

	ja vahvistamisesta lapsen edun mukaisesti,

Or. en

Tarkistus 26
Villy Søvndal
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan 17 b viite (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	– ottaa huomioon kertomuksen eriarvoisuuden vähentämisestä ja sosiaalisen osallisuuden edistämisestä kriisiaikoina lasten ja heidän perheidensä osalta (2023/2066(INI)),

Or. en

Tarkistus 27
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Nikola Bartůšek, Pál Szekeres, Rachel Blom

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan 20 viite

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
– ottaa huomioon 5. maaliskuuta 2020 annetun komission tiedonannon ”Tasa-arvon unioni: sukupuolten tasa-arvostrategia 2020–2025”,	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 28
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan 22 a viite (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	– ottaa huomioon 23. huhtikuuta 2024 annetun komission suosituksen (EU) 2024/1238 yhdennettyjen lastensuojelujärjestelmien kehittämisestä ja vahvistamisesta lapsen edun mukaisesti,

Or. en

Tarkistus 29
Villy Søvndal
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan 22 a viite (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	– ottaa huomioon 18. syyskuuta 2020 annetun Euroopan komission tiedonannon ”Tasa-arvon unioni: EU:n rasismintorjunnan toimintasuunnitelma 2020–2025”,

Or. en

Tarkistus 30
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan 22 a viite (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	– ottaa huomioon komission 27. tammikuuta 2021 julkaiseman vihreän kirjan ”Sukupolvien välisen solidaarisuuden ja vastuullisuuden edistäminen”,

Or. en

Tarkistus 31
Branislav Ondruš, Jan-Peter Warnke

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan 22 a viite (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	– ottaa huomioon 9. joulukuuta 2021 hyväksytyn Euroopan komission yhteisötalouden toimintasuunnitelman,

Or. en

Tarkistus 32
Villy Søvndal
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan 22 b viite (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	– ottaa huomioon 12. marraskuuta 2020 annetun Euroopan komission tiedonannon ”Tasa-arvon unioni: hlbtiq-henkilöiden tasa-arvoa koskeva strategia 2020–2025”,

Or. en

Tarkistus 33
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan 22 b viite (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	– ottaa huomioon 8. marraskuuta 2019 annetun neuvoston suosituksen sosiaaliturvan saatavuudesta työntekijöiden ja itsenäisten

ammatinharjoittajien kannalta,

Or. en

Tarkistus 34
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan 22 b viite (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	– ottaa huomioon komission yksiköiden valmisteluasiakirjan keskeisten palvelujen saatavuudesta EU:ssa,

Or. en

Tarkistus 35
Niels Geuking, Romana Tomc

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan 23 a viite (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	– ottaa huomioon 21. marraskuuta 2023 annetun Euroopan parlamentin päätöslauselman eriarvoisuuden vähentämisestä ja sosiaalisen osallisuuden edistämisestä kriisiaikoina lasten ja heidän perheidensä osalta,

Or. en

Tarkistus 36
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan 23 a viite (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	– ottaa huomioon kesäkuussa 2021 käynnistetyn asunnottomuuden vähentämistä käsittelevän eurooppalaisen foorumin,

Or. en

Tarkistus 37
Villy Søvndal
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan 24 a viite (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	– ottaa huomioon yhdenvertaista kohtelua työssä ja ammatissa koskevista yleisistä puitteista 27. marraskuuta 2000 annetun direktiivin 2000/78/EY, jolla sille annetaan valtuudet torjua uskontoon tai vakaumukseen, ikään, vammaisuuteen ja sukupuoliseen suuntautumiseen perustuvaa syrjintää,

Or. en

Tarkistus 38
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan 25 a viite (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	– ottaa huomioon Lissabonin julistuksen asunnottomuuden vähentämistä käsittelevästä eurooppalaisesta foorumista,

Or. en

Tarkistus 39
Villy Søvndal
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan 25 a viite (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	– ottaa huomioon Lissabonin julistuksen asunnottomuuden vähentämistä käsittelevästä eurooppalaisesta foorumista,

Or. en

Tarkistus 40
Villy Søvndal
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan 28 a viite (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	– ottaa huomioon liikenne- ja matkailuvaliokunnan pyytämän tutkimuksen aiheesta ”Liikenne ja matkailu syrjäisimmillä alueilla: liikenneköyhyyden ja uusien ilmastopolitiikkojen vaikutusten arviointi”,

Or. en

Tarkistus 41
Villy Søvndal
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan 28 b viite (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	– ottaa huomioon tutkimuksen ”Transport Poverty: Definition, indicators, determinants and mitigation strategies”, jonka Euroopan komission työllisyys-, sosiaali- ja osallisuusasioiden pääosasto on tilannut,

Or. en

Tarkistus 42
Villy Søvndal
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan 28 c viite (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	– ottaa huomioon sosiaalisen ilmastorahaston perustamisesta 10. toukokuuta 2023 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2023/955,

Or. en

Tarkistus 43
Villy Søvndal
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan 28 d viite (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	– ottaa huomioon 23. marraskuuta 2023 annetun Euroopan parlamentin päätöslauselman aiheesta ”Työpaikkojen luominen – oikeudenmukainen siirtymä ja vaikuttavuusinvestoinnit”,

Or. en

Tarkistus 44
Villy Søvndal
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan 28 e viite (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	– ottaa huomioon energiatehokkuudesta 13. syyskuuta 2023 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2023/1791,

Or. en

Tarkistus 45
Villy Søvndal
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan 28 f viite (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	– ottaa huomioon rakennusten energiatehokkuudesta 24. huhtikuuta 2024 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2024/1275,

Or. en

Tarkistus 46
Villy Søvndal
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan 29 viite

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
– ottaa huomioon Eurochildin raportin (***2022***) ”***(In)visible children –*** Eurochild ***2022*** report on children in need across Europe”,	– ottaa huomioon Eurochildin raportin (***2024***) ”***Children's Realities in Europe: Progress & Gaps -*** Eurochild ***2024 flagship*** report on children in need across Europe”,

Or. en

Tarkistus 47
Georgiana Teodorescu

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan 32 a viite (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	– ottaa huomioon 9. toukokuuta 2023 annetun Euroopan parlamentin päätöslauselman yhteisestä markkinajärjestelystä annetussa asetuksessa säädetyn hedelmiä, vihanneksia, maitoa ja maitotuotteita koskevan koulujakelujärjestelmän täytäntöönpanosta,

Or. en

Tarkistus 48
Georgiana Teodorescu

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan 32 b viite (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	– ottaa huomioon 27. maaliskuuta 2024 annetun komission kertomuksen EU:n maaseutualueita koskevasta pitkän aikavälin visiosta,

Or. en

Tarkistus 49
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Nikola Bartůšek, Pál Szekeres, Rachel Blom

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A kappale

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
A. katsoo, että ***köyhyys on ihmisoikeuksien ja kansojen oikeuksien loukkaus ja että köyhyyden poistaminen*** edellyttää ***välttämättä varallisuuden oikeudenmukaisempaa jakautumista sekä politiikkatoimia***, joilla ***taataan poliittisten, taloudellisten, sosiaalisten ja sivistyksellisten oikeuksien jakamaton ja yleismaailmallinen luonne***;	A. katsoo, että ***köyhyysstrategia*** edellyttää ***politiikkoja***, joilla ***edistetään kansakuntien, perheiden, yritysten ja työntekijöiden vaurautta***;

Or. en

Tarkistus 50
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A kappale

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
A. katsoo, että köyhyys on ***ihmisoikeuksien ja kansojen oikeuksien*** loukkaus ja että köyhyyden poistaminen edellyttää välttämättä varallisuuden oikeudenmukaisempaa jakautumista sekä politiikkatoimia, joilla taataan poliittisten, taloudellisten, sosiaalisten ja sivistyksellisten oikeuksien jakamaton ja yleismaailmallinen luonne;	A. katsoo, että köyhyys on ***ihmisarvon*** loukkaus***,*** ja ***katsoo,*** että köyhyyden poistaminen edellyttää välttämättä varallisuuden oikeudenmukaisempaa jakautumista***, yhtäläisiä mahdollisuuksia työllisyyteen ja palveluihin*** sekä politiikkatoimia, joilla taataan poliittisten, taloudellisten, sosiaalisten ja sivistyksellisten oikeuksien jakamaton ja yleismaailmallinen luonne; ***katsoo, että köyhyys on monitahoinen ilmiö, joka ulottuu aineellista puutetta pidemmälle ja kattaa koulutukseen, terveydenhuoltoon, sosiaaliseen osallistumiseen ja taloudellisiin mahdollisuuksiin liittyvät esteet;***

Or. en

Tarkistus 51
João Oliveira, Marie Toussaint, Marit Maij, Pasquale Tridico, Hristo Petrov, Estrella Galán, Pernando Barrena Arza, Giorgos Georgiou, Lynn Boylan, Leila Chaibi, Damien Carême, Anthony Smith, Vicent Marzà Ibáñez, Marina Mesure, Murielle Laurent, Eric Sargiacomo, Cecilia Strada

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A a kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A a. ottaa huomioon, että syrjäisimmillä alueilla – Ranskan Guayanassa, Ranskan Guadeloupella, Martiniquella, Mayottella, Réunionilla ja Saint Martinilla (Ranska), Azoreilla ja Madeiralla (Portugali) ja Kanariansaarilla (Espanja) – asuu viisi miljoonaa Euroopan kansalaista; ottaa huomioon, että niiden syrjäisyys, saaristoluonne, pieni koko, vaikea topografia ja ilmasto sekä taloudellinen riippuvuus muutamista tuotteista rajoittavat vakavasti niiden kehitystä; ottaa huomioon, että eriarvoisuus on EU:n syrjäisimpien alueiden suurimpia sosiaalisia haasteita; ottaa huomioon, että kaikilla syrjäisimmillä alueilla köyhyysaste, työttömyysaste, koulunkäynnin keskeyttämisaste ja työelämän ja koulutuksen ulkopuolella olevien osuus ovat suhteettoman korkeita ja bruttokansantuote on matala ja jää huomattavasti alle EU:n ja kansallisten keskiarvojen (se on syrjäisimmillä alueilla 60 prosenttia, jos EU-27:n keskiarvo on 100 prosenttia);

Or. en

Tarkistus 52
Liesbet Sommen

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A a kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A a. ottaa huomioon, että köyhyyden poistaminen, yhtäläisten mahdollisuuksien takaaminen ja lasten oikeuksien suojelu on vahvistettu Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 3 artiklan 3 kohdassa ja Euroopan unionin perusoikeuskirjan 34 artiklan 3 kohdassa, mikä muodostaa EU:n keskeiset tavoitteet; ottaa huomioon, että Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilari ja siihen liittyvä toimintasuunnitelma korostavat EU:n sitoutumista vahvaan sosiaaliseen Eurooppaan, jossa köyhyyden vähentäminen ja sosiaalinen osallisuus asetetaan etusijalle;

Or. en

Tarkistus 53
Séverine Werbrouck, Juan Carlos Girauta Vidal

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A a kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A a. ottaa huomioon, että köyhyys määritellään sellaiseksi aineellisten resurssien puutteeksi, joka ei mahdollista sijaintimaassa normaaliksi määriteltyä elintasoa; ottaa huomioon, että on käytettävä konkreettisia indikaattoreita, kuten sitä, että ansiot ovat alle 60 prosenttia sijaintimaan mediaanituloista; ottaa huomioon, että tätä tilannetta voi pahentaa syrjäytyminen, mukaan lukien maantieteellinen, työllisyysalueilta tai tärkeimmistä julkisten palveluiden infrastruktuureista, erityisesti terveydenhuollosta, etääntyminen;

Or. fr

Tarkistus 54
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A a kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A a. toteaa, että vakava aineellinen puute määritellään asianmukaisen elämän edellyttämien tarpeellisten ja toivottavien esineiden puutteeksi; ottaa huomioon, että vuonna 2024 6,4 prosenttia EU:n väestöstä kärsi vakavasta aineellisesta ja sosiaalisesta puutteesta[1 a], kuten riittävän lämmityksen puutteesta, ahtaasta asumisesta ja riittämättömästä ravitsemuksesta, ja toteaa, että tämä ilmiö vaikuttaa lapsiin ja naisiin suhteettomasti muihin väestöryhmiin verrattuna;
	[1 a] Severe material and social deprivation rate by age and sex, Eurostat, https://ec.europa.eu/eurostat/databrowser/view/ilc_mdsd11__custom_17298005/default/table?lang=en.

Or. en

Tarkistus 55
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A a kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A a. ottaa huomioon, että unionin ja jäsenvaltioiden tasolla tarvitaan avoimia ja perusteellisia tiedonkeruu- ja raportointimekanismeja, jotta voidaan seurata Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin yleistavoitteiden saavuttamisen

edistymistä vuoteen 2030 mennessä, mukaan lukien tavoite vähentää köyhyys- tai syrjäytymisvaarassa olevien ihmisten määrää vähintään 15 miljoonalla vuoden 2019 lukuihin verrattuna;

Or. en

Tarkistus 56
Villy Søvndal
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A a kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A a. ottaa huomioon, että köyhyys rikkoo oikeusvaltioperiaatetta ja demokratian periaatteita ja estää köyhyydestä kärsiviä ihmisiä osallistumasta täysimääräisesti yhteiskuntaan ja nauttimasta perusoikeuksistaan yhdenvertaisesti muiden kanssa, mikä on suoraan ristiriidassa Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 2 artiklassa vahvistettujen EU:n perusarvojen kanssa;

Or. en

Tarkistus 57
Georgiana Teodorescu

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A a kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A a. ottaa huomioon, että maaseudun köyhyyden kierteeseen vaikuttavat tekijät ovat erityisiä ja että maaseutualueilla asuvien haavoittuvassa asemassa olevien ihmisten haasteet eroavat kaupunkialueilla asuvien haavoittuvassa

asemassa olevien ihmisten haasteista;

Or. en

Tarkistus 58
Romana Jerković

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A a kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A a. ottaa huomioon, että syöpäpotilailla ja syövästä selvinneillä on usein lisääntynyt köyhyyden ja sosiaalisen syrjäytymisen riski työmarkkinoille palaamisen vaikeuden ja taloudellisen syrjinnän vuoksi;

Or. en

Tarkistus 59
Martine Kemp, Liesbet Sommen, Regina Doherty, Sérgio Humberto

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A a kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A a. ottaa huomioon, että varhaiskasvatukseen ja perhetukeen investoiminen toimii köyhyyden torjunnan ennaltaehkäisevänä toimenpiteenä ja tuottaa merkittäviä pitkän aikavälin sosiaalietuuksia;

Or. en

Tarkistus 60
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Rachel Blom

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A a kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A a. ottaa huomioon, että unionin sosiaalipolitiikka kuuluu jäsenvaltioiden toimien tukemiseen, ent. Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 153 artiklan 1 kohta;

Or. en

Tarkistus 61
Niels Geuking, Romana Tomc

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A a kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A a. ottaa huomioon, että köyhyys, erityisesti lapsi- ja perheköyhyys, lisääntyy ja uhkaa demokratioidemme turvallisuutta ja vakautta;

Or. en

Tarkistus 62
João Oliveira

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A a kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A a. ottaa huomioon, että köyhyys ja sosiaalinen syrjäytyminen ovat osoitus varallisuuden epätasaisesta jakautumisesta;

Or. pt

Tarkistus 63
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A b kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A b. ottaa huomioon, että Euroopan unioni on hyväksynyt vuoteen 2030 ulottuvan tavoitteen vähentää köyhyys- tai syrjäytymisvaarassa olevien ihmisten määrää vähintään 15 miljoonalla vuoteen 2019 verrattuna, mukaan lukien vähintään 5 miljoonaa lasta; ottaa huomioon, että jäsenvaltiot ovat sitoutuneet kansallisiin tavoitteisiin tämän yleistavoitteen saavuttamiseksi ja että suuntaus on päinvastaiseen suuntaan lähes puolessa jäsenvaltioista; ottaa huomioon, että 93,3 miljoonaa ihmistä EU:ssa (21 prosenttia väestöstä) oli vuonna 2024 köyhyyden tai sosiaalisen syrjäytymisen vaarassa, mikä on vain hieman vähemmän kuin vuonna 2019[1 a]; katsoo, että jos köyhyyden torjuntaa koskevaa lähestymistapaa ei muuteta unionin tasolla, suuntausta ei voida kääntää eikä voida varmistaa, että kaikilla kansalaisilla on yhtäläiset mahdollisuudet osallistua yhteiskuntaan;

[1 a] Persons at risk of poverty or social exclusion by age and sex, Eurostat, https://ec.europa.eu/eurostat/databrowser/view/ilc_peps01n/default/table?lang=en.

Or. en

Tarkistus 64
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A b kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A b. ottaa huomioon, että vuonna 2023

EU-27:ssä 94,6 miljoonaa ihmistä oli edelleen köyhyys- tai syrjäytymisvaarassa, mikä vastaa yli yhtä viidestä Euroopan unionin asukkaasta; katsoo, että köyhyyden torjuminen edellyttää koordinoitua ja kokonaisvaltaista lähestymistapaa ja on olennaisen tärkeää kehittää asiantuntemusta ja jakaa tietämystä lapsiköyhyydestä, energiaköyhyydestä sekä köyhyydestä tiettyjen yhteisöjen, vähemmistöryhmien, ikääntyneiden ja naisten keskuudessa; ottaa huomioon, että tällainen kattava strategia edellyttää EU:n jäsenvaltioiden, alueiden ja kansalaisyhteiskunnan osallistumista;

Or. en

Tarkistus 65
Villy Søvndal
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A b kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A b. toteaa, että vuonna 2024 EU:ssa oli vähintään 93,3 miljoonaa ihmistä köyhyysvaarassa tai sosiaalisen syrjäytymisen vaarassa; ottaa huomioon, että vuoden 2025 yhteisen työllisyysraportin mukaan vain 1,6 miljoonaa ihmistä on pelastettu köyhyydestä vuodesta 2019 alkaen; ottaa huomioon, että EU on edelleen kaukana 8. toukokuuta 2021 annetussa Porton julistuksessa sovitusta tavoitteesta, jossa sitouduttiin vähentämään köyhyyttä ja sosiaalista syrjäytymistä kokevien määrää 15 miljoonalla ihmisellä, mukaan lukien viidellä miljoonalla lapsella, vuoteen 2030 mennessä;

Or. en

Tarkistus 66
Georgiana Teodorescu

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A b kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A b. ottaa huomioon, että maaseutualueilla energiaköyhyys on yleisempää, kun taas maissa, joissa energiaköyhyys on selvästi EU:n keskiarvoa korkeampi, maaseutualueet kärsivät yleensä eniten[1 a];
	[1 a] https://joint-research-centre.ec.europa.eu/jrc-news-and-updates/european-rural-areas-face-higher-levels-energy-poverty-2025-06-26_en

Or. en

Tarkistus 67
João Oliveira, Marie Toussaint, Marit Maij, Pasquale Tridico, Hristo Petrov, Estrella Galán, Pernando Barrena Arza, Giorgos Georgiou, Lynn Boylan, Leila Chaibi, Damien Carême, Anthony Smith, Vicent Marzà Ibáñez, Marina Mesure, Murielle Laurent, Eric Sargiacomo, Cecilia Strada

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A b kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A b. ottaa huomioon, että EU:n köyhyydentorjuntastrategiassa on otettava huomioon nämä alueelliset erityispiirteet ja varmistettava räätälöidyt poliittiset toimet ja rahoitusmekanismit, joilla edistetään tehokkaasti sosiaalista osallisuutta ja alueellista yhteenkuuluvuutta;

Or. en

Tarkistus 68
Martine Kemp, Liesbet Sommen, Regina Doherty

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A b kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A b. ottaa huomioon, että laadukkaan lastenhoidon ja koulutuksen varhainen saatavuus on ratkaisevan tärkeää nuorimpien lasten terveen kehityksen kannalta, sillä se luo perustan köyhyyden kierteen katkaisemiselle ja edistää sosiaalista osallisuutta;

Or. en

Tarkistus 69
Niels Geuking, Romana Tomc, Sérgio Humberto

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A b kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A b. ottaa huomioon, että meidän on vihdoin tunnustettava kaikkialla Euroopassa, että EU:n köyhyyden vähentämiseen tähtäävä politiikan painopiste on olennaisen tärkeä eurooppalaisten yhteiskuntiemme, yhteiskuntamallimme ja arvojemme säilyttämiseksi;

Or. en

Tarkistus 70
João Oliveira

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A b kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A b. ottaa huomioon, että köyhyyden poistaminen edellyttää yhdennettyjä toimintapolitiikkoja, joiden avulla saavutetaan sosiaalinen yhteenkuuluvuus ja estetään eriarvoisuuden paheneminen;

Or. pt

Tarkistus 71
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Romana Jerković, Alicia Homs Ginel, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A b kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A b. toteaa, että nykyisillä työmarkkinoilla ja haavoittuvassa asemassa olevien ja syrjäytyneiden ryhmien sosiaaliturvajärjestelmissä on merkittäviä esteitä;

Or. en

Tarkistus 72
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A c kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A c. ottaa huomioon, että lähes 20 miljoonaa lasta, eli joka neljäs lapsi, on köyhyys- tai syrjäytymisvaarassa Euroopan unionissa ja että nykysuuntauksen avulla ei saavuteta tavoitetta vähentää köyhyydessä olevien lasten määrää vähintään viidellä miljoonalla vuoteen 2030 mennessä; ottaa huomioon, että epäsuhde on huomattava,

kun kyse on lapsista, joilla on erilainen etninen tausta tai maahanmuuttajatausta, ja vammaisista lapsista; ottaa huomioon, että Euroopan unionin perusoikeusviraston (FRA) viimeisimpien, vuodelta 2021 saatavilla olevien tietojen mukaan 83 prosenttia Euroopan unionin romanilapsista asui köyhyysriskissä olevissa kotitalouksissa, kun kaikkien lasten osalta EU:n keskiarvo on 20 prosenttia; ottaa huomioon, että tällä hetkellä käytössä olevat EU:n ja kansalliset resurssit eivät missään tapauksessa riitä vastaamaan lapsiköyhyyden haasteeseen EU:ssa, minkä vuoksi eurooppalaisen lapsitakuun erityinen rahoitusväline sekä synergiat muiden EU:n ja kansallisten rahastojen kanssa ovat äärimmäisen tärkeitä sekä nykyisessä että seuraavassa monivuotisessa rahoituskehyksessä;

Or. en

Tarkistus 73
Liesbet Sommen

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A c kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A c. ottaa huomioon, että epäterveelliset elämäntavat ja terveellisten elintarvikkeiden ja laadukkaan terveydenhuollon rajallisuus vaikuttavat suhteettomasti köyhyydessä eläviin ihmisiin; ottaa huomioon, että köyhyyteen liittyy näin ollen suurempi riski fyysisiin ja mielenterveysongelmiin, kuten työkyvyn ja tuottavuuden heikkenemiseen; ottaa huomioon, että köyhyys, sosiaalinen eristäytyminen ja krooninen stressi liittyvät läheisesti toisiinsa, mikä heikentää henkistä hyvinvointia ja lisää tupakan ja alkoholin kaltaisten riippuvuuskäyttäytymisten

riskiä;

Or. en

Tarkistus 74
Villy Søvndal
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A c kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A c. ottaa huomioon, että köyhyys vaikuttaa suhteettomasti naisiin, rotusyrjittyihin ihmisiin, hlbtqia+-henkilöihin, ikääntyneisiin ja nuoriin, paperittomiin ihmisiin, maahanmuuttajiin, romaneihin, matkailijoihin, vammaisiin, uskontonsa tai vakaumuksensa vuoksi syrjinnän kohteeksi joutuneisiin henkilöihin ja yksinhuoltajiin, minkä lisäksi näihin ilmiöihin liittyy usein myös muita ihmisoikeusloukkauksia ja syrjinnän muotoja;

Or. en

Tarkistus 75
João Oliveira, Marie Toussaint, Marit Maij, Pasquale Tridico, Hristo Petrov, Estrella Galán, Pernando Barrena Arza, Giorgos Georgiou, Lynn Boylan, Leila Chaibi, Damien Carême, Anthony Smith, Vicent Marzà Ibáñez, Marina Mesure, Sirpa Pietikäinen, Murielle Laurent, Eric Sargiacomo, Cecilia Strada

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A c kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A c. ottaa huomioon, että kotitalouksien korkea velkaantuneisuus – EU:n 27 jäsenvaltion velka-tulo-suhteen keskiarvon ollessa 82 prosenttia vuonna 2024[1 a] – vaikeuttaa kotitalouksien

päätöksentekoa ja vaikuttaa työmarkkinoille osallistumiseen, mikä usein johtaa matalampien palkkojen ja huonojen työolojen hyväksymiseen ja siten osaltaan köyhyyden jatkumiseen;

---

1 a

https://ec.europa.eu/eurostat/databrowser/view/tec00104/default/table

Or. en

Tarkistus 76
Martine Kemp, Liesbet Sommen, Regina Doherty, Sérgio Humberto

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A c kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A c. ottaa huomioon, että köyhyyden ja sosiaalisen syrjäytymisen torjuminen edellyttää ihmiskeskeistä, monialaista ja kokonaisvaltaista lähestymistapaa, jossa tunnustetaan köyhyyden moninaiset ja risteävät ulottuvuudet;

Or. en

Tarkistus 77
João Oliveira

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A c kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A c. ottaa huomioon, että köyhyydessä elävien ihmisten leimaamista ja syrjintää on torjuttava sekä varmistettava, että köyhyyden torjunnassa keskitytään heidän sosiaaliseen integroitumiseensa;

Or. pt

Tarkistus 78
Niels Geuking, Romana Tomc, Sérgio Humberto

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A c kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A c. ottaa huomioon, että varhaiskasvatukseen tehtäviin varhaisiin ja tehokkaisiin investointeihin nojaavalla ennaltaehkäisevällä sosiaalipolitiikalla saadaan tulevaisuudessa aikaan korkeaa yhteiskunnallista tuottoa;

Or. en

Tarkistus 79
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A d kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A d. ottaa huomioon, että lapsen ensimmäiset elinvuodet ovat tärkeitä lapsen fyysisen, henkisen, kognitiivisen, sosiaalisen ja tunteiden kehityksen kannalta sekä näiden taitojen toteutumiseksi koko eliniän ajan; ottaa huomioon, että lapsen kokemukset vaikuttavat heidän kykyynsä mukautua, integroitua yhteiskuntaan ja selviytyä erilaisissa olosuhteissa aikuisena; katsoo, että lapsiin ja nuoriin kohdistuvia julkisia menoja ei pitäisi nähdä ainoastaan sosiaalimenoina vaan investointina tulevaisuuteen; ottaa huomioon, että lapsiin kohdistuvat sosiaaliset investoinnit parantavat koulutus- ja työllistymisnäkymiä, mikä puolestaan vahvistaa taloudellisia indikaattoreita;

Or. en

Tarkistus 80
Villy Søvndal
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A d kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A d. ottaa huomioon, että köyhyys on myös sekä syy että seuraus risteävästä syrjinnästä, joka vaikuttaa suhteettomasti yksilöihin ja yhteisöihin sukupuolen, rodun, etnisen alkuperän, vammaisuuden, iän, maahanmuuttaja-aseman, seksuaalisen suuntautumisen ja muiden risteävien identiteettien perusteella, ja köyhyyden torjuminen edellyttää siksi politiikkoja, joilla tunnustetaan nämä päällekkäiset syrjäytymisen muodot ja torjutaan niitä ja joilla varmistetaan kaikkien henkilöiden täysimääräinen ja yhdenvertainen nauttiminen kaikista ihmisoikeuksista;

Or. en

Tarkistus 81
João Oliveira, Marie Toussaint, Marit Maij, Pasquale Tridico, Hristo Petrov, Estrella Galán, Pernando Barrena Arza, Giorgos Georgiou, Lynn Boylan, Leila Chaibi, Damien Carême, Anthony Smith, Vicent Marzà Ibáñez, Marina Mesure, Sirpa Pietikäinen, Murielle Laurent, Eric Sargiacomo, Cecilia Strada

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A d kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A d. ottaa huomioon, että vuonna 2021 25 prosenttia romaneista ilmoitti kokeneensa syrjintää edeltävien 12 kuukauden aikana jokapäiväisissä tilanteissa, kuten työnhaussa, työpaikalla, asumisessa, terveydenhuollossa ja koulutuksessa, eriytymisessä ja

sosioekonomisessa syrjäytymisessä[1 a], mikä johti suhteettoman korkeaan köyhyystasoon ja 80 prosenttia romaneista eli alle kansallisen köyhyysriskirajan[1 b];

1 a

https://fra.europa.eu/sites/default/files/fra_uploads/fra-2022-roma-survey-2021-main-results2_en.pdf

1 b

https://fra.europa.eu/sites/default/files/fra_uploads/fra-2016-eu-minorities-survey-roma-selected-findings_en.pdf

Or. en

Tarkistus 82
João Oliveira

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A d kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A d. ottaa huomioon, että on varmistettava köyhyydessä elävien ihmisten osallistuminen heitä koskevien politiikkatoimien määrittelyyn, toteuttamiseen ja arviointiin, jotta voidaan lisätä köyhyydessä elävien ihmisten demokraattista osallistumista, voimaantumista ja yhteiskunnallista vaikuttamista sekä lisätä näiden politiikkatoimien tehokkuutta ja tasapuolisuutta;

Or. pt

Tarkistus 83
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A d kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A d. ottaa huomioon, että köyhyyden ja terveyden väliseen yhteyteen vaikuttavat merkittävästi terveydenhuoltoon pääsyn esteet, perusterveydenhuollon käytön väheneminen ja sairaalaan pääsyn väheneminen; ottaa huomioon, että köyhyydessä elävillä ihmisillä on suurempi kuolleisuus ja suurempi ennenaikaisen kuoleman riski;

Or. en

Tarkistus 84
Martine Kemp, Liesbet Sommen, Regina Doherty

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A d kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A d. ottaa huomioon, että Euroopan unionissa on edelleen digitaalinen kuilu, joka voi johtaa digitaaliseen syrjäytymiseen erityisesti köyhyydessä elävien keskuudessa;

Or. en

Tarkistus 85
Niels Geuking

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A d kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A d. ottaa huomioon, että eurooppalaista lapsitakuuta, joka on elintärkeä monille köyhyys- tai syrjäytymisvaarassa oleville lapsille,

käytetään riittämättömästi;

Or. en

Tarkistus 86
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A e kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A e. katsoo, että laadukkaiden varhaiskasvatuspalvelujen saatavuus on olennaisen tärkeää, jotta varmistetaan heikommassa asemassa oleville lapsille, kuten vammaisille tai erityisiä koulutustarpeita tarvitseville lapsille, yhtäläiset koulutusmahdollisuudet; ottaa huomioon, että tällaisilla palveluilla on oltava riittävät taloudelliset ja henkilöstöresurssit erityisistä vaikeuksista kärsivien lasten tunnistamiseksi ja tukemiseksi;

Or. en

Tarkistus 87
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A e kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A e. ottaa huomioon, että kuukautisköyhyys on EU:ssa erityinen huolenaihe, koska monilla tytöillä ja naisilla ei ole tarvittavia taloudellisia varoja kuukautistuotteiden ostamiseen, mikä voi johtaa stressiin, koulupoissaoloihin, sosiaaliseen eristyneisyyteen ja terveysongelmiin;

Or. en

Tarkistus 88
João Oliveira

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A e kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A e. ottaa huomioon, että työnsaanti, oikeudenmukaiset palkat ja sosiaaliset tulonsiirrot vaikuttavat merkittävästi köyhyyden riskin vähentämiseen;

Or. pt

Tarkistus 89
Niels Geuking, Romana Tomc, Sérgio Humberto

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A e kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A e. ottaa huomioon, että sukupolvien välisen huono-osaisuuden katkaisemiseksi on keskityttävä koko köyhyyttä kokevaan perheeseen, vanhempiin ja lapsiin;

Or. en

Tarkistus 90
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A f kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A f. ottaa huomioon, että lapset, jotka voivat eniten hyötyä varhaiskasvatuksesta, kuten heikommista lähtökohdista tulevat lapset, osallistuvat yleensä vähiten ja

kohtaavat edelleen saavutettavuuteen liittyviä esteitä; ottaa huomioon, että jäsenvaltioita kehotetaan varmistamaan, että vuoteen 2030 mennessä vähintään 45 prosenttia alle kolmevuotiaista lapsista osallistuu varhaiskasvatukseen (Barcelonan tavoitteet) ja EU:n olisi investoitava 11 miljardia euroa vuodessa tämän tavoitteen saavuttamiseksi[1 a];

[1 a] Employment and Social Developments in Europe (ESDE) 2024, Euroopan komissio, syyskuu 2024.

Or. en

Tarkistus 91
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A f kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A f. ottaa huomioon, että vuonna 2023 EU:n 27 jäsenvaltiossa noin 20,2 prosenttia vähintään 16-vuotiaista vammaisista henkilöistä eli köyhyysriskissä olevassa kotitaloudessa; ottaa huomioon, että samassa ikäryhmässä noin 10,5 prosenttia vammaisista henkilöistä asui kotitaloudessa, jossa oli vakavaa aineellista ja sosiaalista puutetta; toteaa, että nämä prosenttiosuudet ovat huomattavasti korkeammat kuin saman ikäryhmän henkilöillä, joilla ei ole mitään vammaa;

Or. en

Tarkistus 92
João Oliveira

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A f kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A f. ottaa huomioon, että työntekijöitä elää köyhyydessä alhaisen palkkatason, epävarmojen työsuhteiden ja pätkä- tai osa-aikatöiden vuoksi;

Or. pt

Tarkistus 93
Niels Geuking, Romana Tomc, Sérgio Humberto

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A f kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A f. ottaa huomioon, että emme saa luopua tavoitteistamme tai alistua kasvavaan köyhyyteen etenkään lasten ja perheiden keskuudessa; jos poliittista tahtoa on, on olemassa keino;

Or. en

Tarkistus 94
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A g kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A g. ottaa huomioon, että romaniyhteisöissä on edelleen Euroopan unionin korkeimpia köyhyyden ja sosiaalisen syrjäytymisen asteita, köyhyysriski on jopa 80 prosenttia ja aineellinen puute on 48 prosenttia, ja ottaa huomioon, että romanilapset ovat erityisen alttiita näille olosuhteille; ottaa huomioon, että tiedot osoittavat, että

romaninaiset kohtaavat enemmän huono-osaisuutta kuin romanimiehet ja muut naiset sosiaalisen elämän ydinalueilla, kuten koulutuksessa, työllisyydessä ja terveydenhuollossa[1 a]; ottaa huomioon, että sukupuoleen, etniseen alkuperään, vammaisuuteen tai ikään perustuva rakenteellinen ja intersektionaalinen syrjintä on edelleen ensisijainen köyhyyden ja syrjäytymisen aiheuttaja;

[1 a] Roma Survey - Data in focus: Discrimination against and living conditions of Roma women in 11 Member States, Euroopan unionin perusoikeusvirasto, 2014.

Or. en

Tarkistus 95
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A g kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A g. ottaa huomioon, että yksinhuoltajaperheisiin kohdistuu kasvava köyhyysriski, minkä vuoksi perheenjäsenet jäävät useammin kiinni sukupolvelta toiselle siirtyvään köyhyyden noidankehään; ottaa huomioon, että kohdennettu ennaltaehkäisevä perhetuki ja -apu ovat olennaisen tärkeitä näiden perheiden voimaannuttamiseksi ja köyhyyskierteiden katkaisemiseksi;

Or. en

Tarkistus 96
João Oliveira

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A g kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A g. ottaa huomioon, että työehtosopimusneuvotteluilla ja -sopimuksilla sekä ammattiyhdistyksillä on keskeinen asema elin- ja työolojen parantamisessa ja että EU:n toimielimet ja lainsäädäntö ovat hyökänneet vakavasti niitä vastaan;

Or. pt

Tarkistus 97
Niels Geuking, Romana Tomc, Sérgio Humberto

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A g kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A g. ottaa huomioon, että perheet ovat eurooppalaisen yhteiskuntamme perustavanlaatuinen ryhmä;

Or. en

Tarkistus 98
João Oliveira

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A h kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	***A h. ottaa huomioon, että köyhyys koskettaa naisia useammin kuin miehiä, mikä johtuu syrjinnästä ja eriarvoisuudesta miehiin nähden, kuten esimerkiksi suuremmista vaikeuksista työllistyä, palkkaeroista, työssäkäynnin pienemmästä intensiteetistä, lyhyemmistä työurista, eroista eläkkeiden ja**

sosiaalietuuksien määrissä[1 a], vaikeuksista saada erityisiä terveydenhuollon palveluja, hoitovastuiden sekä kotitöiden epätasaisesta jakautumisesta[1 b];

[1 a] https://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/BRIE/2019/631033/IPOL_BRI(2019)631033_EN.pdf

[1 b] https://eige.europa.eu/publications-resources/toolkits-guides/gender-equality-index-2021-report/gender-differences-household-chores

Or. pt

Tarkistus 99
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A h kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A h. ottaa huomioon, että joka yö vuonna 2023 arviolta 895 000 ihmistä Euroopan unionissa koki asunnottomuutta[1 a]; ottaa huomioon, että kunnallisista majoituspaikoista pakotetut häädöt vaikuttavat suhteettomasti romaneihin ja muihin syrjäytyneisiin ryhmiin, myös romaneihin, jotka maksavat säännöllisesti vuokraa; ottaa huomioon, että viranomaiset eivät useinkaan tarjoa vaihtoehtoista asuntoa tai riittävää korvausta lunastuksesta[1 b];* --- ***[1 a] Eighth overview of housing exclusion in Europe, FEANTSA, 2023. ***[1 b] Housing conditions of Roma and Travellers in the European Union - Comparative report, Euroopan unionin perusoikeusvirasto, 2009.***

Or. en

Tarkistus 100
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A h kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A h. ottaa huomioon, että väestökehitys lisää köyhyyttä maaseutualueilla erityisesti rahaan, liikenteeseen ja mahdollisuuksiin liittyvän köyhyyden muodossa; ottaa huomioon, että maaseudulla asuvat naiset ovat erityisen alttiita köyhyydelle, koska heillä on rajalliset mahdollisuudet saada työtä, palveluja ja sosiaalista tukea;

Or. en

Tarkistus 101
Niels Geuking, Romana Tomc, Sérgio Humberto

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A h kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A h. ottaa huomioon, että taloudellinen yhdentyminen edellyttää luontaisesti sosiaaliturvan koordinointia, kuten asianmukaista sosiaaliturvaa kaikissa jäsenvaltioissa, mukaan lukien lapsi- ja perhe-etuudet;

Or. en

Tarkistus 102
Niels Geuking, Romana Tomc

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A i kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A i. ottaa huomioon, että marraskuussa 2023 Euroopan parlamentin päätöslauselmassa lasten ja perheiden eriarvoisuuden vähentämisestä ja sosiaalisen osallisuuden edistämisestä annettu myönteinen äänestys loi perustan ”vahvempia perheitä” koskevalle aloitteelle, jossa kannatettiin yhdistettyä talous- ja sosiaalipolitiikkaa sekä yhteiskunnallisia vajeita korvaavia toimenpiteitä ja suurempaa joustavuutta, jotta voidaan puuttua suoraan työvoimapulaan, vahvistaa markkinoitamme ja torjua köyhyyttä;

Or. en

Tarkistus 103
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A i kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A i. ottaa huomioon, että asuntokannan kunnostamiseen kuuluu olemassa olevien rakennusten ja infrastruktuurin kunnostaminen, parantaminen tai ennallistaminen, mukaan lukien energiatehokkuutta parantavat toimenpiteet; ottaa huomioon, että tällaisten peruskorjausten riittävyyden varmistamiseen olisi kuuluttava olennaisten laitteiden, kuten pesukoneiden ja liesien, hankinta, millä varmistetaan, että asunto täyttää asuttavuusvaatimukset ja tarjoaa toimivan elinympäristön;

Or. en

Tarkistus 104
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A i kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A i. ottaa huomioon, että investoinnit terveeseen ja aktiiviseen ikääntymiseen tuottavat merkittäviä sosiaalisia ja taloudellisia hyötyjä, erityisesti kun otetaan huomioon ikääntyneiden ja eläkeläisten kasvava köyhyysriski; ottaa huomioon, että politiikassa olisi keskityttävä elinajanodotteen lisäksi terveiden elinvuosien määrään;

Or. en

Tarkistus 105
João Oliveira

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A i kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A i. ottaa huomioon, että lapsiköyhyys on seurausta perheiden köyhyydestä ja että kokonaisvaltaisen lähestymistavan puuttuminen johtaa köyhyyden pitkittymiseen koko elämänkaaren ajalle (lapsuudessa, työssä ja eläkkeellä), mikä lisää köyhyyden ylisukupolvistumisen todennäköisyyttä;

Or. pt

Tarkistus 106
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A j kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A j. ottaa huomioon, että veden saanti on olennainen tarve ja perusihmisoikeus; ottaa huomioon, että noin 9,8 miljoonalla ihmisellä EU:ssa ei ole turvallisesti hoidettuja juomavesipalveluja[1 a]; ottaa huomioon, että 9,4 miljoonaa on riippuvaisia kiinteistön ulkopuolella tarjottavista perusvesipalveluista[1 b] ja noin 450 000 henkilöä ei voi käyttää edes perusjuomavesipalveluja[1 c]; ottaa huomioon, että vesiköyhyys vaikuttaa suhteettomasti syrjäytyneisiin ryhmiin, kuten romaneihin, maahanmuuttajiin ja asunnottomiin;
	[1 a] https://data.worldbank.org/indicator/SH.H2O.SMDW.ZS?locations=EU (viitevuosi: 2020).
	[1 b] https://data.worldbank.org/indicator/SH.H2O.BASW.ZS?locations=EU (viitevuosi: 2020).
	[1 c] Eurostat, https://ec.europa.eu/eurostat/databrowser/view/sdg_06_10/default/table?lang=en. https://ec.europa.eu/eurostat/databrowser/view/demo_pjan/default/table?lang=en.

Or. en

Tarkistus 107
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A j kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A j. ottaa huomioon, että laadukas

koulutus on olennainen keino torjua köyhyyttä, koska se parantaa työllistymismahdollisuuksia ja elinoloja ja vaikuttaa myönteisesti sekä henkiseen että fyysiseen terveyteen; ottaa huomioon, että investoiminen laadukkaaseen koulutukseen, erityisesti vähemmistöihin ja haavoittuviin ryhmiin kuuluvien ihmisten osalta, on yksi tehokkaimmista tavoista vähentää köyhyyttä kestävästi ja rakenteellisesti;

Or. en

Tarkistus 108
Niels Geuking, Romana Tomc, Sérgio Humberto

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A j kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A j. ottaa huomioon, että jäsenvaltioiden perhe-etuusjärjestelmien vahvistaminen edistää vahvempaa sosiaalista yhteenkuuluvuutta, lisää inhimillistä pääomaa Euroopan työmarkkinoille, lisää verotuloja, parantaa pitkän aikavälin taloudellista kilpailukykyä ja poistaa lapsiköyhyyden täysin YK:n lapsen oikeuksien yleissopimuksen mukaisesti;

Or. en

Tarkistus 109
João Oliveira

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A j kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A j. ottaa huomioon, että ikääntyneet henkilöt, vammaiset henkilöt,

yksinhuoltajaperheet, etniset vähemmistöt ja maahanmuuttajat ovat ryhmiä, jotka ovat muita alttiimpia köyhyydelle ja sosiaaliselle syrjäytymiselle, ja että maahanmuuttajalapset ovat yliedustettuina köyhyysvaarassa olevassa ryhmässä;

Or. pt

Tarkistus 110
João Oliveira

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A k kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A k. ottaa huomioon, että vuonna 2024: köyhyyden tai sosiaalisen syrjäytymisen vaarassa EU:ssa oli 93,3 miljoonaa ihmistä (21,0 prosenttia väestöstä); köyhyyden tai sosiaalisen syrjäytymisen riski EU:ssa oli naisilla suurempi kuin miehillä (21,9 prosenttia verrattuna 20,0 prosenttiin); EU:n tasolla työtilanne vaikutti voimakkaasti köyhyyden tai sosiaalisen syrjäytymisen riskiin, joka vaihteli palkansaajien 10,9 prosentista työttömien 66,6 prosenttiin; ja ottaa huomioon, että vuonna 2024 köyhyyden tai sosiaalisen syrjäytymisen vaarassa oli 21,9 prosenttia siitä EU:n väestöstä, joka asui kotitalouksissa, joissa oli huollettavia lapsia[1 a];
	1 a https://ec.europa.eu/eurostat/cache/dashboard/social-scoreboard/

Or. pt

Tarkistus 111
Liesbet Sommen

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A k kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A k. ottaa huomioon, että perheystävällisten työpaikkojen ja terveen työ- ja yksityiselämän tasapainon edistäminen edistää vahvempia ja vakaampia perherakenteita; ottaa huomioon, että tutkimusten mukaan henkilöihin, joilla on alhaisempi koulutustaso ja heikompi sosioekonominen asema, kohdistuu tilastollisesti suurempi parisuhdeongelmien ja avioeron riski; ottaa huomioon, että avioerovanhempien lapset kärsivät useammin taloudellisen tason laskusta ja heillä on lisääntynyt avioeron riski myöhemmin elämässä; ottaa huomioon, että tämä dynamiikka voi edistää sukupolvien välistä köyhyyskierrettä;

Or. en

Tarkistus 112
Niels Geuking, Romana Tomc, Sérgio Humberto

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A k kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A k. ottaa huomioon, että kolmen nykyisen perusperhe-etuuden[1 a] yhdistäminen jäsenvaltioissa yksinkertaistaa perheiden pääsyä palveluiden piiriin, vahvistaa politiikan johdonmukaisuutta ja maksimoi julkisten investointien tehokkuuden sosiaaliturvaan, lasten hyvinvointiin ja lasten kehitykseen;
	[1 a] riittävä taattu lapsilisä, riittävä taattu

vanhempainvapaa ja riittävä taattu pääsy päivähoitoon kouluikään asti

Or. en

Tarkistus 113
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A k kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A k. ottaa huomioon, että jokaisella unionissa on oikeus saada laadukkaita keskeisiä palveluja ja tukitoimenpiteitä apua tarvitseville; ottaa huomioon, että köyhyyden tai sosiaalisen syrjäytymisen vaarassa olevat henkilöt, erityisesti romanit ja asunnottomat, kohtaavat tältä osin rakenteellisia esteitä, jotka liittyvät kohtuuhintaisuuteen ja infrastruktuurin tai taitojen puutteeseen;

Or. en

Tarkistus 114
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A l kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A l. katsoo, että eurooppalainen lapsitakuu on ratkaisevan tärkeä lasten sosiaalisen syrjäytymisen ehkäisemiseksi varmistamalla haavoittuvassa asemassa olevien lasten tosiasiallinen pääsy peruspalveluihin, kuten asianmukaiseen asumiseen, terveelliseen ravitsemukseen, laadukkaisiin ja maksuttomiin koulutuspalveluihin ja terveydenhuoltoon; ottaa huomioon, että ESR+:n kansalliset toimintasuunnitelmat

ja rahoitusvarat ovat keskeisessä asemassa lapsiköyhyyden torjunnassa; ottaa huomioon, että näiden toimenpiteiden täytäntöönpanon ja vaikutusten järjestelmällinen seuranta ja arviointi on erittäin tärkeää;

Or. en

Tarkistus 115
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A l kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A l. katsoo, että korkealaatuiset ja kohtuuhintaiset julkiset palvelut ovat välttämättömiä sosiaaliturvan, sosiaalisen yhteenkuuluvuuden ja sosiaalisen osallisuuden korkean tason saavuttamiseksi; ottaa huomioon, että julkisilla palveluilla on monia haasteita, jotka liittyvät palvelujen jatkuvuuteen, kysynnän kasvuun ja väestön ikääntymiseen; ottaa huomioon, että julkisten palvelujen digitalisointi tarjoaa merkittäviä mahdollisuuksia, mutta edellyttää kohdennettuja toimia haavoittuvassa asemassa olevien ryhmien osallisuuden varmistamiseksi;

Or. en

Tarkistus 116
João Oliveira

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A l kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A l. ottaa huomioon, että eräillä aloilla on viime vuosina otettu takapakkia EU:n

tasolla: köyhyysvaarassa elävien lasten osuutta kuvaavat indikaattorit heikkenivät, sillä lapsiköyhyys nousi 23,6 prosentista vuonna 2019 24,2 prosenttiin vuonna 2024 ja sosiaaliturvajärjestelmän tuloksellisuus köyhyyden vähentämisessä heikkeni 37,1 prosentista 34,4 prosenttiin jaksolla 2021–2024[1 a];

1 a

https://ec.europa.eu/eurostat/cache/dashboard/social-scoreboard/

Or. pt

Tarkistus 117
Niels Geuking, Romana Tomc, Sérgio Humberto

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A l kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A l. ottaa huomioon, että välittömin ja merkittävin vaikutus on alle kuusivuotiaiden lasten vahvistaminen, lasten köyhyysriskin välitön pienentäminen, perheiden vahvistaminen yhteiskunnan perustana ja vanhempien työmarkkinoille pääsyn helpottaminen ensimmäisestä päivästä alkaen;

Or. en

Tarkistus 118
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A m kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A m. ottaa huomioon, että vuonna 2023 97,7 prosentilla kaikista EU:n

kotitalouksista oli käytössään vähintään yksi kiinteä laajakaistateknologia, kun maaseutualueilla vastaava osuus oli vain 92,2 prosenttia; ottaa huomioon, että nopean ja luotettavan internetin saatavuus on olennaisen tärkeää tietoon perustuvaan yhteiskuntaan osallistumisen sekä työllistymisen, koulutuksen, julkisten palvelujen ja terveydenhuollon saatavuuden kannalta; ottaa huomioon, että laajakaistayhteyksien puute lisää digitaalista kuilua ja lisää köyhyyden ja sosiaalisen syrjäytymisen riskiä;

Or. en

Tarkistus 119
João Oliveira

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A m kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A m. ottaa huomion, että vuonna 2021 hyväksytyssä Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilaria koskevassa toimintasuunnitelmassa on asetettu suppeaksi tavoitteeksi vähentää vuoteen 2030 mennessä köyhyydessä elävien määrää 15 miljoonalla, joista viisi miljoonaa on lapsia, ja että tämän tavoitteen saavuttaminen merkitsisi sitä, että lähes 78 miljoonaa ihmistä, mukaan lukien 15 miljoonaa lasta, olisi EU:ssa tuolloin vielä köyhyyden tai sosiaalisen syrjäytymisen vaarassa[1 a];
	1 a https://op.europa.eu/webpub/empl/european-pillar-of-social-rights/fi/index.html

Or. pt

Tarkistus 120
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A m kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A m. ottaa huomioon, että sosiaaliturvajärjestelmiin liittyy monia haasteita, jotka liittyvät väestörakenteeseen, uusiin työn muotoihin sekä vihreään ja digitaaliseen siirtymään; ottaa huomioon, että tämä kehitys edellyttää sosiaaliturvajärjestelmien uudelleentarkastelua, jotta varmistetaan niiden kestävyys rahoituksen ja riittävyyden osalta sekä niiden tehokkuus köyhyyden ja eriarvoisuuden vähentämisessä haavoittuvassa asemassa olevien ryhmien keskuudessa;

Or. en

Tarkistus 121
Niels Geuking, Romana Tomc, Sérgio Humberto

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A m kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A m. ottaa huomioon, että luomalla perheille asianmukaiset elintasot yhdistämällä kolme keskeistä perhe-etuutta[1 a] jäsenvaltiot edistävät sosiaalista tasa-arvoa ja yhteenkuuluvuutta kaikkialla EU:ssa;
	[1 a] riittävä taattu lapsilisä, riittävä taattu vanhempainvapaa ja riittävä taattu pääsy päivähoitoon kouluikään asti;

Or. en

Tarkistus 122
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A n kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A n. ottaa huomioon, että vähimmäistoimeentulojärjestelmät ovat edelleen luotettava väline tulojen turvaamiseksi ja eriarvoisuuden ja köyhyyden vähentämiseksi kaikkialla Euroopan unionissa; ottaa huomioon, että nämä vähimmäistoimeentulojärjestelmät vaihtelevat huomattavasti jäsenvaltioiden välillä etuuksien riittävyyden ja kattavuuden osalta sekä siinä, millainen yhteys niillä on työmarkkinoiden aktivointitoimenpiteisiin; ottaa huomioon, että vähimmäistoimeentulotasot ovat useimmissa jäsenvaltioissa selvästi kansallisten köyhyyskynnysten alapuolella; ottaa huomioon, että vähimmäistoimeentulojärjestelmien käyttöasteen arvioidaan olevan 30–50 prosenttia tukikelpoisesta väestöstä unionissa, mikä heikentää tämän tukivälineen tavoitteita;

Or. en

Tarkistus 123
João Oliveira

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A n kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A n. ottaa huomioon, että neuvosto antoi 14. kesäkuuta 2021 suosituksen eurooppalaisesta lapsitakuusta tavoitteenaan taata, että avun tarpeessa

olevat lapset saavat keskeisiä palveluja, kuten maksuttomia hoitopalveluja ja varhaiskasvatusta, maksutonta koulutusta (mukaan lukien täydentävä toiminta kouluissa ja vähintään yksi terveellinen ateria jokaisena koulupäivänä), maksutonta terveydenhuoltoa, terveellistä ravintoa ja riittävän asunnon[1 a];

[1 a] https://eur-lex.europa.eu/legal-content/FI/TXT/PDF/?uri=CELEX:32021H1004

Or. pt

Tarkistus 124
Niels Geuking, Romana Tomc

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A n kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A n. ottaa huomioon, että köyhyyden torjuntaa koskevan EU:n strategian ja erityisesti vahvempia perheitä koskevan aloitteen tehokkuuden varmistamiseksi jäsenvaltioita olisi painokkaasti kehotettava investoimaan sosiaalipolitiikkaan ja komissio tunnustaa jäsenvaltioiden väestömenot vakaus- ja kasvusopimuksen mukaisina investointeina tarvittavan rahoituksen ja investointien mahdollistamiseksi;

Or. en

Tarkistus 125
João Oliveira

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A o kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A o. ottaa huomioon, että talouspolitiikan eurooppalaisen ohjausjakson puitteissa annetut maakohtaiset suositukset kannustavat yleensä leikkaamaan julkisia palveluja ja sosiaaliturvaa sen sijaan, että edistävät julkisten tulojen kasvua, ja että sen jälkeen, kun talouspolitiikan eurooppalainen ohjausjakso otettiin käyttöön vuonna 2011, komissio on toistuvasti suositellut, että hallitukset vähentävät julkisten palvelujen ja sosiaalisten oikeuksien rahoitusta, kuten terveydenhuollon leikkauksia tai julkisten terveyspalveluiden yksityistämistä;

Or. pt

Tarkistus 126
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A o kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A o. ottaa huomioon, että vuonna 2024 vammaisten henkilöiden köyhyys- tai syrjäytymisriski oli Euroopan unionissa 61 prosenttia suurempi kuin henkilöillä, joilla ei ole mitään rajoitteita; ottaa huomioon, että vammaisilla henkilöillä on edelleen esteitä työllistymiselle, mikä vaikuttaa suoraan heidän tuloihinsa ja köyhyysriskiinsä, koska vammaisten ja ei-vammaisten henkilöiden välinen työllisyysero on unionissa 24 prosenttia[1 a];
	[1 a] Eurostat, https://ec.europa.eu/eurostat/en/web/products-catalogues/w/ks-01-25-025.

Or. en

Tarkistus 127
Niels Geuking, Romana Tomc

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A o kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A o. ottaa huomioon, että jäsenvaltioille annetut suositukset ottaa käyttöön kokonaisvaltaisia, yksinkertaistettuja, riittävillä resursseilla varustettuja, yhdennettyjä ja toteuttamiskelpoisia toimintapoliittisia mekanismeja vahvempia perheitä varten auttavat jäsenvaltioita varmistamaan kaikkien perheiden täysimääräisen ja tasapuolisen pääsyn kolmeen keskeiseen perhe-etuuteen[1 a];
	[1 a] riittävä taattu lapsilisä, riittävä taattu vanhempainvapaa ja riittävä taattu pääsy päivähoitoon kouluikään asti

Or. en

Tarkistus 128
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A p kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A p. ottaa huomioon, että yksinhuoltajatalouksilla, erityisesti naisten johtamilla kotitalouksilla, on suhteeton köyhyysriski (yli 32 prosenttia), kun taas kahden vanhemman perheissä se on vain 11,2 prosenttia[1 a]; ottaa huomioon, että köyhyys on edelleen yksi perheiden jakautumiseen vaikuttavista tekijöistä EU:ssa; ottaa huomioon, että systeemiset tekijät, kuten palvelujen

saatavuuden puute, asumisen epävakaus, tulojen epävarmuus sekä riittämättömät ennaltaehkäisy- ja perhetukipalvelut, heikentävät perheiden kykyä hoitaa lapsiaan yhteisöissä;

[1 a] At-risk-of-poverty rate by poverty threshold and household type, Eurostat, https://ec.europa.eu/eurostat/databrowser/view/ilc_li03/default/table?lang=en.

Or. en

Tarkistus 129
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A q kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A q. ottaa huomioon, että perheet kohtaavat useita ja toisistaan riippuvaisia haasteita, joita yksittäiset palvelut tai organisaatiot eivät pysty itse ratkaisemaan; ottaa huomioon, että palvelujen jatkuvuus ja asianmukainen yksiköiden välinen koordinointi on olennaisen tärkeää, jotta lasten siirtymistä palvelusta toiseen voidaan valmistella ja helpottaa; ottaa huomioon, että lapset olisi asetettava köyhyyden torjuntaa koskevan politiikan keskiöön ja heitä olisi pidettävä osana yhdennettyjen palvelujen jatkumoa, joka ei kuulu niiden eri järjestöjen toimivaltaan, jotka tukevat heitä koko niiden kehityksen ajan;

Or. en

Tarkistus 130
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A r kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A r. ottaa huomioon, että epäsuotuisat lapsuuskokemukset, syrjintä ja epävakaat ympäristöt ovat eräitä varhaislapsuudessa kehittyvien mielenterveysongelmien pääasiallisia syitä; toteaa, että vaarassa olevien perheiden pääsyä mielenterveyspalveluihin voivat rajoittaa taloudelliset esteet, häpeä tai saatavuuden puutteet; ottaa huomioon, että syrjinnällä on suora yhteys köyhyyteen, koska syrjivät kokemukset estävät köyhyyttä kokevia ihmisiä saavuttamasta riittävää elintasoa;

Or. en

Tarkistus 131
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A s kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A s. ottaa huomioon, että EU:ssa olevissa laitoksissa asuu edelleen vähintään 1,4 miljoonaa ihmistä, vaikka tämä luku voi olla aliarvioitu tietojen saatavuuden, johdonmukaisuuden ja kattavuuden puutteen vuoksi; ottaa huomioon, että lasten sijoittamisella laitoksiin on vakavia seurauksia lapsille ja perheille, koska se ylläpitää leimaa, sosiaalista eristäytymistä ja ruokkii sukupolvien välistä eriarvoisuuden kierrettä[1 a]; ottaa huomioon, että laitosten asukkaat ovat eristyksissä laajemmasta yhteisöstä eikä heillä ole riittävästi määräysvaltaa oman elämänsä ja heihin vaikuttavien päätösten suhteen; ottaa huomioon, että huolimatta siitä, että unioni on jo pitkään sitoutunut laitoshoidosta luopumiseen, sekä unionin

että jäsenvaltioiden tasolla tarvitaan edelleen toimia, jotta haavoittuvassa asemassa olevat ryhmät voivat elää perhe- tai yhteisöympäristössä;

[1 a] Toimintapoliittinen katsaus: Keeping families together in Europe, Unicef, 2024.

Or. en

Tarkistus 132
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A t kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A t. ottaa huomioon, että EU:n vuoden 2024 eläkkeiden riittävyyttä koskevassa kertomuksessa korostetaan, että vuonna 2022 noin 18,5 miljoonaa vähintään 65-vuotiasta henkilöä Euroopan unionissa oli köyhyyden tai sosiaalisen syrjäytymisen vaarassa[1 a]; ottaa huomioon, että köyhyysriski vuonna 2022 vaikuttaa 14,2 prosenttiin tämän ikäryhmän miehistä ja 19,8 prosenttiin naisista; ottaa huomioon, että 65 vuotta täyttäneiden köyhyysriski on noussut tasaisesti sekä köyhyysasteen nousun että väestön ikääntymisen vuoksi;

[1 a] Euroopan komissio: työllisyys-, sosiaali- ja osallisuusasioiden pääosasto ja sosiaalisen suojelun komitea (SPC), Eläkkeiden riittävyyttä koskeva raportti 2024 – nykyinen ja tuleva vanhuusiän tulojen riittävyys EU:ssa. Osa I, Euroopan unionin julkaisutoimisto, 2024, https://data.europa.eu/doi/10.2767/909323 .

Or. en

Tarkistus 133
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A u kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A u. ottaa huomioon, että vuonna 2023 naiset ansaitsivat Euroopan unionissa keskimäärin 12 prosenttia vähemmän tuntia kohden kuin miehet, mikä on osoitus sukupuolten jatkuvasta palkkaerosta, joka lisää elinikäistä taloudellista eriarvoisuutta, mukaan lukien eläke-erot ja ikääntyneiden naisten kasvava köyhyysriski; ottaa huomioon, että palkkaeron taustalla ovat muun muassa ammatillinen eriytyminen, työaikaerot ja eriarvoinen edustus ylemmissä tehtävissä, jotka yhdessä heikentävät naisten taloudellista riippumattomuutta ja sosiaaliturvaa; ottaa huomioon, että sukupuolten palkkaerojen korjaaminen on olennaisen tärkeää oikeudenmukaisten työmarkkinoiden saavuttamiseksi ja sukupuoleen perustuvan köyhyyden vähentämiseksi kaikissa ikäryhmissä;

Or. en

Tarkistus 134
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A v kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A v. ottaa huomioon, että vuonna 2024 8,2 prosenttia kaikista Euroopan unionissa työskentelevistä työntekijöistä koki työssäkäyvien köyhyyttä[1 a] ja että vuoden 2022 tietojen analyysi osoittaa,

että osa-aikaiset työntekijät kärsivät suhteettoman paljon työssäkäyvien köyhyydestä (13,5 prosenttia) kokoaikaisiin työntekijöihin verrattuna (7,1 prosenttia)[1 b]; ottaa huomioon, että työssäkäyvien köyhyys muodostaa esteitä sosiaaliselle osallisuudelle ja taloudelliselle vakaudelle; ottaa huomioon, että työssäkäyvien köyhyyden torjuminen on olennaisen tärkeää oikeudenmukaisen työllisyyden edistämiseksi, eriarvoisuuden vähentämiseksi sekä kestävän ja osallistavan talouskehityksen varmistamiseksi kaikkialla EU:ssa;

[1 a] In work at-risk-of-poverty rate, Eurostat, https://ec.europa.eu/eurostat/databrowser/view/sdg_01_41/default/table.

[1 b] Employment and Social Developments in Europe (ESDE) 2023, Euroopan komissio.

Or. en

Tarkistus 135
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A w kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A w. ottaa huomioon, että Euroopan unioni on hyväksynyt tavoitteen, jonka mukaan vuoteen 2030 mennessä vähintään 60 prosenttia aikuisista osallistuu koulutukseen vuosittain; ottaa huomioon, että jäsenvaltiot ovat sitoutuneet kansallisiin tavoitteisiin tämän yleistavoitteen saavuttamiseksi ja että enemmistö jäsenvaltioista lipesi näiden kansallisten tavoitteiden tavoittelusta; ottaa huomioon, että vuonna 2022

aikuisten osallistuminen koulutukseen oli 39,5 prosenttia, mikä on edelleen selvästi alle EU:n vuoden 2030 tavoitteen[1 a]; katsoo, että tarvitaan merkittäviä lisätoimia, jotta voidaan varmistaa sellaisten laadukkaiden koulutuspolitiikkojen tarjoaminen ja saatavuus, joilla edistetään elinikäistä oppimista ja vahvistetaan EU:n työvoiman kilpailukykyä, selviytymiskykyä ja osallisuutta;

[1 a] Euroopan komissio: koulutuksen ja kulttuurin pääosasto, Koulutuksen seurantakatsaus 2024 – vertaileva rapotti, Euroopan unionin julkaisutoimisto, 2024, https://data.europa.eu/doi/10.2766/815875 .

Or. en

Tarkistus 136
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A x kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A x. ottaa huomioon, että digitaalinen syrjäytyminen jatkuu Euroopan unionissa, jossa yksilöiltä tai ryhmiltä evätään täysi pääsy tieto- ja viestintäteknologiaan ja kyky käyttää sitä, mikä haittaa heidän osallistumistaan yhteiskunnan taloudelliseen, sosiaaliseen ja poliittiseen elämään; ottaa huomioon, että digitaalinen kuilu on erityisen suuri unionissa haavoittuvassa asemassa olevien ryhmien, kuten pienituloisten tai vähän koulutettujen, ikääntyneiden, vammaisten ja maaseudulla tai syrjäisillä alueilla asuvien ihmisten, keskuudessa; ottaa huomioon, että lähes puolella aikuisväestöstä ei ole digitaalisia perustaitoja, vaikka niitä vaaditaan yli

90 prosentissa työpaikoista. ottaa huomioon, että 5,4 prosenttia kouluikäisistä lapsista eri puolilla Eurooppaa kokee digitaalista eriarvoisuutta ja eri maiden välillä on huomattavia eroja digitaalisten resurssien saannissa[1 a]; ottaa huomioon, että vuonna 2023 32 prosentilla 16–29-vuotiaista eurooppalaisista todettiin olevan perustason alittavat digitaaliset taidot ja tämä luku nousi 43 prosenttiin heikosti koulutettujen keskuudessa, mikä korosti merkittävää digitaalisten taitojen puutetta nuoressa väestössä[1 b];

[1 a] Ayllón, S., Holmarsdottir, H. & Lado, S. Digitally Deprived Children in Europe. Child Ind Res 16, 1315–1339 (2023). https://doi.org/10.1007/s12187-022-10006-w.

[1 b] BERTONI, E., COSGROVE, J. ja CACHIA, R., Digital skills gaps - a closer look at the Digital Skills Index (DSI 2.0), Euroopan komissio, Ispra, 2024, JRC140617.

Or. en

Tarkistus 137
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A y kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A y. ottaa huomioon, että vuonna 2022 kansainvälisen oppimistulosten arviointiohjelman (PISA) keskimääräinen pistemäärä 15-vuotiaiden perustaidoissa (lukeminen, matematiikka ja luonnontieteet) laski 10 pisteellä vuoden 2018 tuloksiin verrattuna; ottaa huomioon, että alisuoriutuminen on yleistä muita heikommassa asemassa

olevien oppijoiden keskuudessa, mikä on merkki koulutukseen liittyvän eriarvoisuuden lisääntymisestä; ottaa huomioon, että tämä huolestuttava heikkeneminen edellyttää uudistuksia ja investointeja koulutukseen, jotta estetään kehitysvajeet, jotka lisäävät haavoittuvassa asemassa olevien ryhmien köyhyyden tai sosiaalisen syrjäytymisen riskiä;

Or. en

Tarkistus 138
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A z kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A z. ottaa huomioon, että julkisten investointien odotetaan lisääntyvän vuonna 2025 lähes kaikissa jäsenvaltioissa ja että NextGenerationEU:n elpymis- ja palautumistukivälineestä ja EU:n varoista annetaan merkittävä osuus useissa jäsenvaltioissa; ottaa huomioon, että jäsenvaltioille jaetuista varoista yhteensä noin 162,3 miljardia euroa on osoitettu sosiaalimenoihin, mikä on noin 25 prosenttia arvioiduista kokonaismenoista[1 a]; ottaa huomioon, että keskeisillä aloilla tehtävät sosiaaliset investoinnit ja uudistukset voivat edistää työllisyyttä, sosiaalista osallisuutta, kilpailukykyä ja talouskasvua;

[1 a] Komission kertomus Euroopan parlamentille ja neuvostolle elpymis- ja palautumisvälineen täytäntöönpanosta, COM(2024)0474.

Or. en

Tarkistus 139
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A a a kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A a a. ottaa huomioon, että eurooppalaisen lapsitakuun perustamisesta annettu neuvoston suositus tarjoaa merkittävän mahdollisuuden vähentää eriarvoisuutta sekä edistää lasten sosiaalista osallisuutta ja että suosituksen hyväksymisen myötä EU:n jäsenvaltiot ovat osoittaneet sitoutuneensa kokonaisvaltaiseen politiikkaan, jolla pyritään murtamaan köyhyyden noidankehä; ottaa huomioon, että vaikka ESR+:sta on varattu viisi prosenttia erityisesti lasten köyhyyden vähentämiseen, köyhyys- tai syrjäytymisvaarassa olevien lasten osuus on joissakin jäsenvaltioissa kasvanut, mikä osoittaa, että rahoitusta on käytettävä kunnianhimoisemmin ja tehokkaammin;

Or. en

Tarkistus 140
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A a b kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A a b. ottaa huomioon, että monitasoinen koordinointi ja yhdentäminen Euroopan unionin eri välineiden ja politiikkojen välillä on tärkeää köyhyyden vastaisen strategian täytäntöönpanon kannalta; ottaa huomioon, että sen hallinto olisi myös liitettävä vankkaan mekanismiin,

jolla seurataan strategian tavoitteita sekä eurooppalaisen ohjausjakson prosessin täysimääräistä käyttöä;

Or. en

Tarkistus 141
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A a c kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	A a c. ottaa huomioon, että köyhyydentorjuntastrategia tuottaa tuloksia vain, jos siihen liitetään riittävät taloudelliset resurssit ja sen tavoitteita tuetaan asiaankuuluvista EU:n alakohtaisista rahastoista; ottaa huomioon, että monivuotisen rahoituskehyksen köyhyyttä ja sosiaalista osallisuutta koskevia säännöksiä olisi uudistettava ja vahvistettava tulevassa kehyksessä;

Or. en

Tarkistus 142
Martine Kemp, Liesbet Sommen, Regina Doherty

Päätöslauselmaesitys
Alaotsikko 1

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
Laaditaan köyhyyden ***poistamiseen*** tähtäävä strategia	Laaditaan köyhyyden ***lopettamiseen*** tähtäävä strategia

Or. en

Tarkistus 143
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc

Angel, Romana Jerković, Alicia Homs Ginel, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Päätöslauselmaesitys
Alaotsikko 1 a (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	korostaa, että köyhyys on monimutkainen ilmiö, joka vaikuttaa kaikkiin elämänaloihin ja johon liittyy aineellista, sosiaalista, psykologista ja poliittista puutetta, joka perustuu systeemiseen ja rakenteelliseen epäoikeudenmukaisuuteen ja joka risteää sukupuoleen ja sukupuolen ilmaisuun, rotuun ja etniseen alkuperään, uskontoon, maahanmuuttaja-asemaan, ikään, seksuaaliseen suuntautumiseen ja vammaisuuteen perustuvan historiallisen eriarvoisuuden kanssa;

Or. en

Tarkistus 144
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Romana Jerković, Alicia Homs Ginel, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Päätöslauselmaesitys
Alaotsikko 1 b (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	muistuttaa, että köyhyys vaikuttaa suhteettomasti syrjäytyneisiin ja haavoittuvassa asemassa oleviin yhteiskunnan ryhmiin, kuten naisiin, eri roduista ja etnisestä taustasta tuleviin henkilöihin, asunnottomuudesta kärsiviin henkilöihin, hlbtqia+-henkilöihin, ikääntyneisiin ja nuoriin, paperittomiin henkilöihin, maahanmuuttajiin, romani- ja kierolaisyhteisöihin, vammaisiin, uskontoon tai vakaumukseen perustuvaa syrjintää kohtaaviin henkilöihin, kroonisista sairauksista ja riippuvuuksista kärsiviin henkilöihin, omaishoitajiin ja

yksinhuoltajiin;

Or. en

Tarkistus 145
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Päätöslauselmaesitys
Alaotsikko 1 c (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	korostaa, että köyhyyden torjunta voidaan saavuttaa vain edistämällä politiikkoja, joilla varmistetaan poliittisten, taloudellisten, sosiaalisten ja kulttuuristen oikeuksien jakamattomuus ja yleismaailmallisuus, ja tunnustaa samalla, että risteävät syrjinnän muodot voivat luoda suurempia esteitä joillekin ryhmille, mikä edellyttää kohdennettuja toimenpiteitä;

Or. en

Tarkistus 146
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
-1 kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	-1. on huolissaan siitä, että 93,3 miljoonaa ihmistä EU:ssa oli vuonna 2024 edelleen köyhyyden tai sosiaalisen syrjäytymisen vaarassa; korostaa, että Euroopan unioni ja sen jäsenvaltiot eivät saavuta köyhyyden vähentämistä ja riittävää rahoitusta koskevia tavoitteitaan, jos köyhyyden torjuntaa koskeva ajattelutapa ei muutu; katsoo, että kaikkien aikojen ensimmäinen köyhyyden vastainen EU:n

strategia on askel oikeaan suuntaan suuntauksen kääntämiseksi, mutta sen on tarjottava kattava lähestymistapa köyhyyden ja sosiaalisen syrjäytymisen perimmäisten syiden ja moniulotteisten näkökohtien sekä niiden välisten yhteyksien ratkaisemiseksi laadukkaiden työpaikkojen saatavuuden, sosiaaliturvan ja vähimmäistulon, julkisten palvelujen, koulutuksen, varhaiskasvatuksen, terveydenhuollon, elintarvikkeiden, asumisen, energian ja verotuksen osalta;

Or. en

Tarkistus 147
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
-1 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	-1 a. on erittäin huolissaan siitä, että vuonna 2024 vakava aineellinen ja sosiaalinen puute vaikutti EU:ssa yli 27 miljoonaan ihmiseen; korostaa, että köyhyyden vastaisessa strategiassa olisi keskityttävä toimenpiteisiin, jotka koskevat äärimmäiselle köyhyydelle kaikkein alttiimpia henkilöitä, kuten laitoshoidossa olevia lapsia, romaniyhteisöjä, vammaisia ja asunnottomia, ja on tunnustettava, että näillä ryhmillä on ainutlaatuisia ja yhdistettyjä sosiaalisen osallisuuden esteitä;

Or. en

Tarkistus 148
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
-1 b kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	-1 b. korostaa, että kestävin köyhyyden vähentämiseen tähtäävä politiikka estää köyhyyden syntymisen; kehottaa hyväksymään köyhyyden torjuntastrategiassa osallistavan lähestymistavan, joka perustuu ennaltaehkäisyyn; korostaa sosiaalisten investointien pitkän aikavälin hyötyjä esteettömään ja laadukkaaseen terveydenhuoltoon, lastenhoitoon, osallistavaan koulutukseen, kohtuuhintaiseen asumiseen ja riittäviin sosiaaliturvajärjestelmiin;

Or. en

Tarkistus 149
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Nikola Bartůšek, Pál Szekeres, Rachel Blom

Päätöslauselmaesitys
1 kohta – johdantokappale

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
1. kehottaa komissiota esittämään köyhyyden vastaisen strategian, jäljempänä ’strategia’, jonka suuntaviivoihin ja yleistavoitteisiin kuuluvat seuraavat:	1. kehottaa komissiota esittämään köyhyyden vastaisen strategian, jäljempänä ’strategia’, ***jolla tuetaan jäsenvaltioiden toimia sosiaalipolitiikassa ja*** jonka suuntaviivoihin ja yleistavoitteisiin kuuluvat seuraavat:

Or. en

Tarkistus 150
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Päätöslauselmaesitys
1 kohta – johdantokappale

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
1. kehottaa komissiota esittämään köyhyyden vastaisen strategian, jäljempänä ’strategia’, jonka suuntaviivoihin ja yleistavoitteisiin kuuluvat seuraavat:	1. kehottaa komissiota esittämään ***kattavan, kunnianhimoisen ja riittävällä tavalla rajoitetun*** köyhyyden vastaisen strategian, jäljempänä ’strategia’, jonka suuntaviivoihin ja yleistavoitteisiin kuuluvat seuraavat:

Or. en

Tarkistus 151
Villy Søvndal
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Päätöslauselmaesitys
1 kohta – johdantokappale

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
1. kehottaa komissiota esittämään köyhyyden vastaisen strategian, jäljempänä ’strategia’, jonka suuntaviivoihin ja yleistavoitteisiin kuuluvat seuraavat:	1. kehottaa komissiota esittämään ***kunnianhimoisen*** köyhyyden vastaisen strategian, jäljempänä ’strategia’, jonka suuntaviivoihin ja yleistavoitteisiin kuuluvat seuraavat:

Or. en

Tarkistus 152
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Pál Szekeres, Rachel Blom

Päätöslauselmaesitys
1 kohta – a alakohta

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
a) ***köyhyys*** tunnustetaan ***tilanteeksi, joka merkitsee ihmisoikeuksien ja kansojen oikeuksien loukkausta***;	a) tunnustetaan***, että köyhyyttä koskeva paras strategia edellyttää kansakuntien, perheiden, yritysten ja työntekijöiden hyvinvoinnin ja vaurauden edistämistä***;

Or. en

Tarkistus 153
Georgiana Teodorescu

Päätöslauselmaesitys
1 kohta – a alakohta

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
a) köyhyys tunnustetaan ***tilanteeksi, joka merkitsee ihmisoikeuksien ja kansojen oikeuksien loukkausta***;	a) köyhyys tunnustetaan ***merkittäväksi esteeksi taloudellisille mahdollisuuksille ja oikeuksien nauttimiselle painottaen yksilöiden ja yhteisöjen mahdollisuuksien lisäämistä sen voittamiseksi***;

Or. en

Tarkistus 154
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
1 kohta – a alakohta

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
a) köyhyys tunnustetaan tilanteeksi, joka merkitsee ***ihmisoikeuksien ja kansojen oikeuksien loukkausta***;	a) köyhyys tunnustetaan tilanteeksi, joka merkitsee ***ihmisarvon loukkausta ja edellyttää oikeuksiin perustuvan lähestymistavan edistämistä kansainvälisten oikeudellisten kehysten mukaisesti***;

Or. en

Tarkistus 155
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Päätöslauselmaesitys
1 kohta – a alakohta

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
a) köyhyys tunnustetaan tilanteeksi, joka merkitsee ihmisoikeuksien ja ***kansojen oikeuksien*** loukkausta;	a) köyhyys tunnustetaan tilanteeksi, joka merkitsee ihmisoikeuksien ja ***ihmisarvon*** loukkausta;

Or. en

Tarkistus 156
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Päätöslauselmaesitys
1 kohta – a a alakohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	a a) köyhyyden kattava EU:n laajuinen määritelmä, joka ulottuu aineellista puutetta pidemmälle ja jossa otetaan huomioon myös muut yhteiskunnalliset taustatekijät, kuten koulutuksen saatavuus, asuminen, asianmukainen terveydenhuolto ja sosiaalinen osallistuminen;

Or. en

Tarkistus 157
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Pál Szekeres, Rachel Blom

Päätöslauselmaesitys
1 kohta – b alakohta

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
b) vahvistetaan tavoite***, että köyhyys on poistettava kiireellisesti ja viimeistään vuoteen 2035 mennessä***;	b) vahvistetaan tavoite ***köyhyyden vähentämisestä Euroopan unionin muodostavissa valtioissa***;

Or. en

Tarkistus 158
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
1 kohta – b alakohta

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
b) vahvistetaan ***tavoite, että köyhyys on poistettava kiireellisesti ja viimeistään vuoteen 2035 mennessä***;	b) vahvistetaan ***tavoitteet, joiden mukaan poistetaan köyhyys ja vähintään puolitetaan kaikenikäisten köyhyydessä elävien miesten, naisten ja lasten osuus kaikissa sen ulottuvuuksissa vuoteen 2030 mennessä yhdistämällä lyhyen ja pitkän aikavälin toimenpiteitä***;

Or. en

Tarkistus 159
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Päätöslauselmaesitys
1 kohta – b alakohta

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
b) ***vahvistetaan tavoite, että köyhyys on poistettava kiireellisesti ja*** viimeistään vuoteen 2035 mennessä;	b) ***realistiset tavoitteet köyhyyden vähentämiseksi ja pyrkimys poistaa köyhyys*** viimeistään vuoteen 2035 mennessä;

Or. en

Tarkistus 160
Martine Kemp, Liesbet Sommen, Regina Doherty

Päätöslauselmaesitys
1 kohta – b alakohta

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
b) vahvistetaan tavoite, että köyhyys on ***poistettava*** kiireellisesti ja viimeistään vuoteen 2035 mennessä;	b) vahvistetaan tavoite, että köyhyys on ***lopetettava*** kiireellisesti ja viimeistään vuoteen 2035 mennessä;

Or. en

Tarkistus 161
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
1 kohta – b a alakohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	b a) kehitetään edistymisindikaattoreita, selkeitä välitavoitteita ja seurantakehys, joiden avulla politiikkoja ja rahoitusta voidaan mukauttaa muuttuviin olosuhteisiin;

Or. en

Tarkistus 162
Georgiana Teodorescu

Päätöslauselmaesitys
1 kohta – c alakohta

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
c) ***toimet tämän tavoitteen saavuttamiseksi sovitetaan asianmukaisesti yhteen*** EU:n ***ja*** jäsenvaltioiden välillä ***sekä alueiden kanssa*** toissijaisuusperiaatetta kunnioittaen;	c) ***varmistetaan asianmukainen koordinointi*** EU:n***,*** jäsenvaltioiden ***ja alueviranomaisten*** välillä toissijaisuusperiaatetta kunnioittaen ***ja EU:n antaessa tarvittaessa tukea***;

Or. en

Tarkistus 163
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Päätöslauselmaesitys
1 kohta – c alakohta

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
c) toimet tämän tavoitteen saavuttamiseksi sovitetaan asianmukaisesti yhteen ***EU:n*** ja jäsenvaltioiden välillä ***sekä*** alueiden kanssa toissijaisuusperiaatetta kunnioittaen;	c) toimet tämän tavoitteen saavuttamiseksi sovitetaan asianmukaisesti yhteen ***komission*** ja jäsenvaltioiden välillä ***ja tarvittaessa*** alueiden kanssa toissijaisuusperiaatetta kunnioittaen;

Or. en

Tarkistus 164
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Pál Szekeres

Päätöslauselmaesitys
1 kohta – d alakohta

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
d) ***köyhyyden vastaiset politiikkatoimet ja toimenpiteet sekä tavoite köyhyyden poistamisesta otetaan kattavasti ja yhdennetysti huomioon monialaisena kriteerinä alakohtaisissa toimintapolitiikoissa***;	d) ***kattava ja yhdennetty lähestymistapa unionin rahastoihin, joilla varmistetaan, että ne tavoittavat lopulliset edunsaajat***;

Or. en

Tarkistus 165
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Päätöslauselmaesitys
1 kohta – d alakohta

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
d) köyhyyden ***vastaiset politiikkatoimet ja toimenpiteet sekä tavoite*** köyhyyden ***poistamisesta otetaan kattavasti ja yhdennetysti huomioon monialaisena kriteerinä alakohtaisissa toimintapolitiikoissa***;	d) ***kattava, ihmiskeskeinen ja yhdennetty lähestymistapa*** köyhyyden ***vastaisiin politiikkatoimiin, jolla vahvistetaan Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin täytäntöönpanoa, otetaan huomioon*** köyhyyden ***moniulotteinen luonne ja varmistetaan, että köyhyyden ja sosiaalisen***

syrjäytymisen vähentäminen on unionin kaikkien politiikkojen monialainen tavoite;

Or. en

Tarkistus 166
Villy Søvndal
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Päätöslauselmaesitys
1 kohta – d alakohta

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
d) köyhyyden vastaiset politiikkatoimet ja toimenpiteet sekä tavoite köyhyyden poistamisesta otetaan kattavasti ***ja*** yhdennetysti huomioon monialaisena kriteerinä alakohtaisissa toimintapolitiikoissa;	d) köyhyyden vastaiset politiikkatoimet ja toimenpiteet***, mukaan lukien oikeus esteettömiin, kohtuuhintaisiin, saatavilla oleviin ja laadukkaisiin palveluihin,*** sekä tavoite köyhyyden poistamisesta otetaan kattavasti***,*** yhdennetysti ***ja intersektionaalisesti*** huomioon monialaisena kriteerinä alakohtaisissa toimintapolitiikoissa;

Or. en

Tarkistus 167
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
1 kohta – d alakohta

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
d) köyhyyden vastaiset politiikkatoimet ja toimenpiteet ***sekä tavoite köyhyyden poistamisesta*** otetaan kattavasti ja yhdennetysti huomioon ***monialaisena kriteerinä*** alakohtaisissa toimintapolitiikoissa;	d) köyhyyden vastaiset politiikkatoimet ja ***konkreettiset*** toimenpiteet ***sekä köyhyyden vastaisten toimien valtavirtaistaminen*** otetaan kattavasti ja yhdennetysti huomioon alakohtaisissa toimintapolitiikoissa;

Or. en

Tarkistus 168
András Tivadar Kulja

Päätöslauselmaesitys
1 kohta – d alakohta

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
d) köyhyyden vastaiset politiikkatoimet ja toimenpiteet sekä tavoite köyhyyden poistamisesta otetaan kattavasti ja yhdennetysti huomioon monialaisena kriteerinä alakohtaisissa toimintapolitiikoissa;	d) köyhyyden vastaiset politiikkatoimet ja toimenpiteet sekä tavoite köyhyyden poistamisesta otetaan kattavasti ja yhdennetysti huomioon monialaisena kriteerinä alakohtaisissa toimintapolitiikoissa; ***mukaan lukien kroonisten ja pitkäaikaisten sairauksien taloudelliset vaikutukset;***

Or. en

Tarkistus 169
Martine Kemp, Liesbet Sommen, Regina Doherty

Päätöslauselmaesitys
1 kohta – d alakohta

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
d) köyhyyden vastaiset politiikkatoimet ja toimenpiteet sekä tavoite köyhyyden ***poistamisesta*** otetaan kattavasti ja yhdennetysti huomioon monialaisena kriteerinä alakohtaisissa toimintapolitiikoissa;	d) köyhyyden vastaiset politiikkatoimet ja toimenpiteet sekä tavoite köyhyyden ***lopettamisesta*** otetaan kattavasti ja yhdennetysti huomioon monialaisena kriteerinä alakohtaisissa toimintapolitiikoissa;

Or. en

Tarkistus 170
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
1 kohta – d a alakohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	d a) tasapainotetaan kaikkien köyhyydestä ja sosiaalisesta syrjäytymisestä kärsivien saatavilla olevia yleismaailmallisia toimenpiteitä ja kaikkein haavoittuvimmassa asemassa olevia, kuten lapsia, yksinhuoltajaperheitä, vammaisia, romaneja ja asunnottomia, koskevia kohdennettuja toimenpiteitä;

Or. en

Tarkistus 171
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
1 kohta – d b alakohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	d b) edistetään elinkaariajattelua köyhyyden torjumiseksi lapsuudessa ja kaikissa elämänvaiheissa;

Or. en

Tarkistus 172
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Rachel Blom

Päätöslauselmaesitys
1 kohta – e alakohta

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
e) ***köyhyydessä elävät henkilöt osallistuvat asianmukaisesti, vaikuttavasti ja avoimesti heille suunnattujen politiikkatoimien määrittelyyn, toteuttamiseen ja arviointiin***;	e) ***jäsenvaltioiden täysivaltaisuus köyhyyden vastaisen politiikan määrittelyssä, toteuttamisessa ja arvioinnissa***;

Or. en

Tarkistus 173
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Päätöslauselmaesitys
1 kohta – e alakohta

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
e) köyhyydessä elävät henkilöt osallistuvat asianmukaisesti, vaikuttavasti ja avoimesti heille suunnattujen politiikkatoimien määrittelyyn, toteuttamiseen ja arviointiin;	e) köyhyydessä elävät henkilöt osallistuvat asianmukaisesti, vaikuttavasti ja avoimesti heille suunnattujen politiikkatoimien määrittelyyn, toteuttamiseen ja arviointiin; ***kehottaa puuttumaan kokonaisvaltaisesti köyhyysriskeihin sekä köyhyydessä jo elävien että keskiluokkaan kuuluvien osalta, mikäli he ovat vaarassa joutua köyhyyteen ilmastonmuutoksen vuoksi; korostaa tarvetta kohdennetuille politiikoille, joilla tehdään ilmastotoimenpiteistä sosiaalisesti kohtuuhintaisia, ja tukitoimille ilmastoon liittyvistä katastrofeista kärsiville ihmisille;***

Or. en

Tarkistus 174
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
1 kohta – e alakohta

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
e) ***köyhyydessä elävät*** henkilöt osallistuvat asianmukaisesti, vaikuttavasti ja avoimesti heille suunnattujen politiikkatoimien ***määrittelyyn***, toteuttamiseen ja arviointiin;	e) ***köyhyyttä kokevat*** henkilöt osallistuvat asianmukaisesti, vaikuttavasti ja avoimesti heille suunnattujen politiikkatoimien ***suunnitteluun***, toteuttamiseen ja arviointiin***, jota tuetaan menetelmillä ja valmiuksien kehittämisellä, jotka mahdollistavat heidän aktiivisen ja tietoisen osallistumisensa kansalaiselämään***;

Or. en

Tarkistus 175
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Päätöslauselmaesitys
1 kohta – e alakohta

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
e) köyhyydessä elävät henkilöt osallistuvat asianmukaisesti, vaikuttavasti ja avoimesti heille suunnattujen politiikkatoimien määrittelyyn, toteuttamiseen ja arviointiin;	e) köyhyydessä elävät ***ja köyhyyttä kokeneet*** henkilöt***, mukaan lukien syrjäytyneet ja haavoittuvassa asemassa olevat ryhmät,*** osallistuvat ***mielekkäällä tavalla,*** asianmukaisesti, vaikuttavasti ja avoimesti heille suunnattujen politiikkatoimien määrittelyyn, toteuttamiseen ja arviointiin;

Or. en

Tarkistus 176
Villy Søvndal
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Päätöslauselmaesitys
1 kohta – e alakohta

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
e) köyhyydessä elävät henkilöt osallistuvat asianmukaisesti, vaikuttavasti ja avoimesti heille suunnattujen politiikkatoimien määrittelyyn, toteuttamiseen ja arviointiin;	e) köyhyydessä elävät henkilöt***, erityisesti naiset ja myös lapset,*** osallistuvat asianmukaisesti, vaikuttavasti ja avoimesti heille suunnattujen politiikkatoimien määrittelyyn, toteuttamiseen ja arviointiin;

Or. en

Tarkistus 177
João Oliveira, Marie Toussaint, Marit Maij, Pasquale Tridico, Hristo Petrov, Estrella Galán, Pernando Barrena Arza, Giorgos Georgiou, Lynn Boylan, Leila Chaibi, Damien

Carême, Anthony Smith, Vicent Marzà Ibáñez, Marina Mesure, Dario Tamburrano, Murielle Laurent, Eric Sargiacomo, Cecilia Strada

Päätöslauselmaesitys
1 kohta – e alakohta

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
e) ***köyhyydessä elävät*** henkilöt osallistuvat ***asianmukaisesti***, vaikuttavasti ja avoimesti heille suunnattujen politiikkatoimien määrittelyyn, toteuttamiseen ja arviointiin;	e) ***köyhyyttä kokevat*** henkilöt osallistuvat ***osallistavasti***, vaikuttavasti ja avoimesti heille suunnattujen politiikkatoimien määrittelyyn, toteuttamiseen ja arviointiin;

Or. en

Tarkistus 178
Villy Søvndal
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Päätöslauselmaesitys
1 kohta – e alakohta – i alakohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	i) erityistä huomiota kiinnitetään köyhyyden ja sosiaalisen syrjäytymisen äärimuotoihin, kuten asunnottomuuteen, jotka jäsenvaltiot, EU:n toimielimet ja keskeiset sidosryhmät ovat sitoutuneet lopettamaan Lissabonin julistuksen mukaisesti;

Or. en

Tarkistus 179
Villy Søvndal
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Päätöslauselmaesitys
1 kohta – e alakohta – ii alakohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	ii) edistymisindikaattorit ja

seurantakehys, jolla varmistetaan EU-ohjausjaksoon perustuvan köyhyydentorjuntastrategian onnistumisen ja vaikutusten mittaaminen, ja kehotetaan jäsenvaltioita sisällyttämään asiaankuuluvat toimet keskipitkän aikavälin finanssipoliittisiin rakennesuunnitelmiinsa ja tarjoamaan uuden talouden ohjausjärjestelmän joustavuus julkisten varojen saamiseksi EU:n yleisiin painopisteisiin;

Or. en

Tarkistus 180
Villy Søvndal
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Päätöslauselmaesitys
1 kohta – e alakohta – iii alakohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	iii) monitasoinen hallintomekanismi, jota tuetaan riittävillä henkilöstö- ja taloudellisilla resursseilla Euroopan komission tasolla ja jolla varmistetaan tehokas koordinointi kansallisten ja paikallisten köyhyydentorjuntastrategioiden kanssa;

Or. en

Tarkistus 181
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Päätöslauselmaesitys
1 kohta – e a alakohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	e a) torjutaan aktiivisesti lapsiköyhyyttä sukupolvien välisen köyhyyskierteen katkaisemiseksi; kehottaa komissiota laatimaan yhdessä EU:n

jäsenvaltioiden, alueiden ja kansalaisyhteiskunnan kanssa koordinoidun toimintasuunnitelman, jossa keskitytään yhtäläisiin koulutusmahdollisuuksiin ja jokaisen lapsen terveeseen kehitykseen; ehdottaa, että tähän suunnitelmaan sisällytetään etenemissuunnitelma lasten köyhyyden poistamiseksi Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin periaatteen 11 mukaisesti;

Or. en

Tarkistus 182
Sérgio Humberto, Martine Kemp, Niels Geuking

Päätöslauselmaesitys
1 kohta – e a alakohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	e a) köyhyyden torjuntaan ja sosiaalisen osallisuuden edistämiseen tähtäävät aidot systeemiset toimet edellyttävät pitkän aikavälin toimia, jotka ovat osana muutosprosessia, jota laajennetaan ja vahvistetaan ajan mittaan;

Or. pt

Tarkistus 183
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Päätöslauselmaesitys
1 kohta – e a alakohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	e a) syrjimättömyyden perusperiaate ja horisontaalinen periaate koko strategiassa, jolla puututaan rakenteelliseen eriarvoisuuteen ja

yhteiskunnallisiin leimoihin, jotka johtuvat köyhyyttä ja sosiaalista syrjäytymistä pahentavasta syrjinnästä;

Or. en

Tarkistus 184
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
1 kohta – e a alakohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	e a) osoittaa riittävät talousarviovarat strategian täytäntöönpanoa varten monivuotisen rahoituskehyksen puitteissa sekä asiaankuuluvien EU:n rahoitusvälineiden ja ohjelmien erityistoimenpiteet;

Or. en

Tarkistus 185
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Päätöslauselmaesitys
1 kohta – e b alakohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	e b) erityistä huomiota olisi kiinnitettävä köyhyyden ja sosiaalisen syrjäytymisen äärimuotoihin, kuten asunnottomuuteen, jotka jäsenvaltiot, EU:n toimielimet ja sidosryhmät ovat sitoutuneet lopettamaan Lissabonin julistuksen mukaisesti;

Or. en

Tarkistus 186
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc

Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Päätöslauselmaesitys
1 kohta – e b alakohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	e b) köyhyyden vastaisten toimenpiteiden riittävän ja kestävän rahoituksen tarjoaminen unionin ja kansallisten talousarviomekanismien kautta strategian täysimittaisen täytäntöönpanon tukemiseksi ja pitkän aikavälin vaikutusten varmistamiseksi;

Or. en

Tarkistus 187
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Päätöslauselmaesitys
1 kohta – e c alakohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	e c) köyhyyttä koskevien eriteltyjen tietojen järjestelmällinen kerääminen ja käyttö strategian tehokkaan täytäntöönpanon ja seurannan varmistamiseksi;

Or. en

Tarkistus 188
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck

Päätöslauselmaesitys
1 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	1 a. kehottaa Euroopan komissiota suojelemaan jäsenvaltioiden kansalaisten työtä sen sijaan, että heidät korvattaisiin

kolmansien maiden maahanmuuttajilla;

Or. en

Tarkistus 189
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Nikola Bartůšek, Rachel Blom

Päätöslauselmaesitys
1 b kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	1 b. kehottaa Euroopan komissiota poikkeamaan nykyisestä vihreän energian strategiastaan, joka aiheuttaa köyhyyttä perheille, yrityksille ja työntekijöille;

Or. en

Tarkistus 190
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Nikola Bartůšek, Rachel Blom

Päätöslauselmaesitys
1 c kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	1 c. kehottaa Euroopan komissiota vähentämään kiireellisesti ja radikaalisti niin kutsuttua kehitysapuaan kolmansille maille, jotta se voi osoittaa voimavarojaan jäsenvaltioiden perheiden ja työntekijöiden köyhyyden torjuntaan;

Or. en

Tarkistus 191
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck

Päätöslauselmaesitys
1 d kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	1 d. kehottaa Euroopan komissiota välttämään tekoälypolitiikkaa, jossa unohdetaan, että perheiden, yritysten ja työntekijöiden olisi oltava sen keskiössä pelkän koneen sijaan;

Or. en

Tarkistus 192
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
Alaotsikko 2

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
Edistetään varallisuuden oikeudenmukaisempaa jakautumista	***Sosiaalisen oikeudenmukaisuuden mahdollistava strategia***

Or. en

Tarkistus 193
Martine Kemp, Liesbet Sommen, Regina Doherty, Sérgio Humberto

Päätöslauselmaesitys
Alaotsikko 2

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
Edistetään varallisuuden oikeudenmukaisempaa jakautumista	***Osallistavat ja laadukkaat työllistymismahdollisuudet***

Or. en

Tarkistus 194
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Päätöslauselmaesitys
Alaotsikko 2

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
Edistetään varallisuuden oikeudenmukaisempaa jakautumista	Edistetään ***oikeudenmukaisia työoloja sekä tulojen ja*** varallisuuden oikeudenmukaisempaa jakautumista

Or. en

Tarkistus 195
Georgiana Teodorescu

Päätöslauselmaesitys
2 kohta

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
2. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita ***ottamaan täystyöllisyyden tavoitteen talous- ja sosiaalipolitiikan ohjenuoraksi***;	2. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita ***edistämään poliitikoita, jotka edistävät työpaikkojen luomista, innovaatiota ja yrittäjyyttä, ja keskittymään kilpailukykyiseen talouteen, jolla voidaan saavuttaa täystyöllisyys luonnollisesti***;

Or. en

Tarkistus 196
Martine Kemp, Liesbet Sommen, Regina Doherty, Sérgio Humberto

Päätöslauselmaesitys
2 kohta

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
2. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita ***ottamaan täystyöllisyyden tavoitteen*** talous- ja sosiaalipolitiikan ***ohjenuoraksi***;	2. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita ***asettamaan korkean työllisyystason ja ihmisarvoisten työpaikkojen saavuttamisen*** talous- ja sosiaalipolitiikan ***keskeiseksi painopisteeksi***;

Or. en

Tarkistus 197
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Päätöslauselmaesitys
2 kohta

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
2. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita ottamaan ***täystyöllisyyden*** tavoitteen talous- ja sosiaalipolitiikan ***ohjenuoraksi***;	2. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita ottamaan ***laadukkaan työn, asianmukaisen sosiaaliturvan ja palvelut kaikille sekä vaurauden ja taloudellisen hyvinvoinnin oikeudenmukaisen jakautumisen*** tavoitteen talous- ja sosiaalipolitiikan ***perustaksi***;

Or. en

Tarkistus 198
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
2 kohta

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
2. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita ottamaan täystyöllisyyden tavoitteen talous- ja sosiaalipolitiikan ohjenuoraksi;	2. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita ottamaan täystyöllisyyden tavoitteen talous- ja sosiaalipolitiikan ohjenuoraksi; ***kehottaa tässä yhteydessä komissiota ja jäsenvaltioita vahvistamaan aktiivista työmarkkinapolitiikkaansa erityisesti työllisyydestä kauimpana olevien osalta; korostaa, että tehokkaissa aktiivisissa työmarkkinapolitiikoissa olisi mentävä työllistymistä pidemmälle ja niihin olisi sisällyttävä myös palvelujen tarjoaminen ihmisille työelämässä pysymiseksi, esimerkiksi kohtuuhintaisten, kestävien ja ihmisarvoisten asuntojen saatavuus, liikenne kohtuullisen etäisyyden päähän työpaikoista sekä kuljetussetelit ja -tuet;***

Or. en

Tarkistus 199
Villy Søvndal
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Päätöslauselmaesitys
2 kohta

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
2. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita ottamaan täystyöllisyyden tavoitteen talous- ja sosiaalipolitiikan ohjenuoraksi;	2. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita ottamaan täystyöllisyyden***, asianmukaisten palkkojen, vahvojen sosiaaliturvaverkkojen ja ihmisarvoisten työolojen*** tavoitteen talous- ja sosiaalipolitiikan ohjenuoraksi;

Or. en

Tarkistus 200
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Rachel Blom

Päätöslauselmaesitys
2 kohta

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
2. ***kehottaa*** komissiota ja jäsenvaltioita ottamaan täystyöllisyyden tavoitteen talous- ja sosiaalipolitiikan ohjenuoraksi;	2. ***suosittaa*** komissiota ja jäsenvaltioita ottamaan täystyöllisyyden tavoitteen talous- ja sosiaalipolitiikan ohjenuoraksi;

Or. en

Tarkistus 201
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
3 kohta

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
3. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita edistämään politiikkatoimia,	3. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita edistämään politiikkatoimia,

joilla pyritään suojelemaan ja edistämään työelämän oikeuksia ja laadukkaiden työpaikkojen luomista, mihin kuuluvat vakaat työsuhteet, ***oikeudenmukaiset*** palkat, ihmisarvoiset ***ja turvatut*** työolot ***sekä*** oikeus sosiaaliturvaan;

joilla pyritään suojelemaan ja edistämään työelämän oikeuksia ja laadukkaiden työpaikkojen luomista, mihin kuuluvat vakaat työsuhteet, ***elinikäinen oppiminen, osaamisen kehittäminen ja uudelleenkoulutus, riittävät*** palkat, ihmisarvoiset työolot***, terveys ja turvallisuus,*** oikeus sosiaaliturvaan ***ja työ- ja yksityiselämän tasapaino***; ***suhtautuu tältä osin myönteisesti ilmoitukseen laadukkaita työpaikkoja koskevasta etenemissuunnitelmasta, jolla varmistetaan oikeudenmukainen siirtymä kaikille työntekijöille ja itsenäisille ammatinharjoittajille erityisesti lisäämällä työehtosopimusneuvottelujen kattavuutta; korostaa, että tämä etenemissuunnitelma tarjoaa mahdollisuuden luoda yksilön oikeus koulutukseen ja elinikäiseen oppimiseen; kehottaa komissiota laatimaan tämän etenemissuunnitelman yhteistyössä työmarkkinaosapuolten kanssa ja varmistamaan sen kytkeytymisen köyhyyden vastaiseen strategiaan;***

Or. en

Tarkistus 202
Villy Søvndal
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Päätöslauselmaesitys
3 kohta

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
3. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita edistämään politiikkatoimia, joilla pyritään suojelemaan ja edistämään työelämän oikeuksia ja laadukkaiden työpaikkojen luomista, mihin kuuluvat vakaat työsuhteet, oikeudenmukaiset palkat, ihmisarvoiset ja turvatut työolot sekä oikeus sosiaaliturvaan;	3. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita edistämään politiikkatoimia, joilla pyritään suojelemaan ja edistämään työelämän oikeuksia ja laadukkaiden työpaikkojen luomista, mihin kuuluvat vakaat työsuhteet, oikeudenmukaiset palkat, ***sama palkka naisille ja miehille,*** ihmisarvoiset ja turvatut työolot***, mahdollisuus elinikäiseen oppimiseen*** sekä oikeus sosiaaliturvaan ***työsuhteesta***

tai iästä riippumatta;

Or. en

Tarkistus 203
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Päätöslauselmaesitys
3 kohta

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
3. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita edistämään politiikkatoimia, joilla pyritään suojelemaan ja edistämään työelämän oikeuksia ja laadukkaiden työpaikkojen luomista***, mihin kuuluvat vakaat työsuhteet, oikeudenmukaiset palkat, ihmisarvoiset ja turvatut työolot*** sekä ***oikeus*** sosiaaliturvaan;	3. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita edistämään politiikkatoimia, joilla pyritään suojelemaan ja edistämään työelämän oikeuksia ja laadukkaiden työpaikkojen luomista ***ja torjumaan työssäkäyvien köyhyyttä parantamalla työehtosopimusneuvotteluja, vakaita työsuhteita, oikeudenmukaisia palkkoja, ihmisarvoisia ja turvattuja työoloja*** sekä ***oikeutta*** sosiaaliturvaan;

Or. en

Tarkistus 204
Romana Tomc

Päätöslauselmaesitys
3 kohta

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
3. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita edistämään politiikkatoimia, joilla pyritään suojelemaan ja edistämään työelämän oikeuksia ja laadukkaiden työpaikkojen luomista, mihin kuuluvat vakaat työsuhteet, oikeudenmukaiset palkat, ihmisarvoiset ja turvatut työolot sekä oikeus sosiaaliturvaan;	3. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita edistämään politiikkatoimia, joilla pyritään suojelemaan ja edistämään työelämän oikeuksia ja laadukkaiden työpaikkojen luomista, mihin kuuluvat vakaat työsuhteet, oikeudenmukaiset palkat, ihmisarvoiset ja turvatut työolot sekä oikeus sosiaaliturvaan; ***korostaa tarvetta tukea erityisesti naisia, lapsia, nuoria, perheitä ja haavoittuvassa asemassa olevia ryhmiä sekä edistää***

kohdennettuja toimenpiteitä, joilla torjutaan nuorisotyöttömyyttä ja lapsiköyhyyttä;

Or. en

Tarkistus 205
Evelyn Regner, Aodhán Ó Ríordáin

Päätöslauselmaesitys
3 kohta

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
3. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita edistämään politiikkatoimia, joilla pyritään suojelemaan ja edistämään työelämän oikeuksia ja laadukkaiden työpaikkojen luomista, mihin kuuluvat vakaat työsuhteet, oikeudenmukaiset palkat, ihmisarvoiset ja turvatut työolot sekä oikeus sosiaaliturvaan;	3. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita edistämään politiikkatoimia, joilla pyritään suojelemaan ja edistämään työelämän oikeuksia ja laadukkaiden työpaikkojen luomista, mihin kuuluvat vakaat työsuhteet, oikeudenmukaiset palkat, ihmisarvoiset ja turvatut työolot***, työntekijöiden edustajien edustus, vapaus perustaa ammattiliittoja ja liittyä niihin*** sekä oikeus sosiaaliturvaan;

Or. en

Tarkistus 206
João Oliveira

Päätöslauselmaesitys
3 kohta

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
3. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita edistämään politiikkatoimia, joilla pyritään suojelemaan ja edistämään työelämän oikeuksia ja laadukkaiden työpaikkojen luomista, mihin kuuluvat vakaat työsuhteet, oikeudenmukaiset palkat, ihmisarvoiset ja turvatut työolot sekä oikeus sosiaaliturvaan;	3. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita edistämään politiikkatoimia, joilla pyritään suojelemaan ja edistämään työelämän oikeuksia ja laadukkaiden työpaikkojen luomista, mihin kuuluvat vakaat työsuhteet, oikeudenmukaiset palkat, ihmisarvoiset ja turvatut työolot sekä oikeus sosiaaliturvaan; ***vaatii tässä yhteydessä, että työntekijöiden köyhyysvaarassa olemista ei voida***

hyväksyä EU:ssa, ja kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita toteuttamaan toimenpiteitä, jotka ovat yhdenmukaisia tämän tilanteen poistamiseksi;

Or. pt

Tarkistus 207
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Rachel Blom

Päätöslauselmaesitys
3 kohta

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
3. ***kehottaa*** komissiota ja jäsenvaltioita edistämään politiikkatoimia, joilla pyritään suojelemaan ja edistämään työelämän oikeuksia ja laadukkaiden työpaikkojen luomista, mihin kuuluvat vakaat työsuhteet, oikeudenmukaiset palkat, ihmisarvoiset ja turvatut työolot sekä oikeus sosiaaliturvaan;	3. ***suosittaa*** komissiota ja jäsenvaltioita edistämään politiikkatoimia, joilla pyritään suojelemaan ja edistämään työelämän oikeuksia ja laadukkaiden työpaikkojen luomista, mihin kuuluvat vakaat työsuhteet, oikeudenmukaiset palkat, ihmisarvoiset ja turvatut työolot sekä oikeus sosiaaliturvaan;

Or. en

Tarkistus 208
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
3 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	3 a. korostaa työssäkäyvien köyhyyttä joka 12 työntekijän osalta kaikkialla unionissa; kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita sisällyttämään strategiaan kattavia toimenpiteitä työssäkäyvien köyhyyden vähentämiseksi puuttumalla työn laatua laajempiin rakenteellisiin esteisiin, kuten lastenhoitopalvelujen saatavuuteen ja tukeen, tutkintojen tunnustamisen parantamiseen ja räätälöidyn uraohjauksen ja koulutustuen

puutteeseen; korostaa, että riittäviä vähimmäispalkkoja koskevan direktiivin (EU) 2022/2041 saattaminen osaksi kansallista lainsäädäntöä on keskeistä työntekijöiden köyhyysriskien ehkäisemiseksi ja torjumiseksi samalla työnteon kannustimia vahvistaen, ja pitää myönteisenä, että useat jäsenvaltiot ovat muuttaneet tai aikovat muuttaa vähimmäispalkkakehyksiään;

Or. en

Tarkistus 209
João Oliveira

Päätöslauselmaesitys
3 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	3 a. korostaa tarvetta vahvistaa demokraattista osallistumista työelämään köyhyyden torjunnan välineenä, joka edellyttää oikeuksien ja periaatteiden, kuten järjestäytymisoikeuden, kollektiivisen toiminnan ja työehtosopimusneuvottelujen, puolustamista ja kunnioittamista; ammattiyhdistysoikeuksia; lakko-oikeutta, periaatetta perusteettoman irtisanomisen kieltämisestä; periaatetta, jonka mukaan maksetaan sama palkka samanarvoisesta työstä; periaatetta, jonka mukaan työ mukautetaan ihmisten tarpeisiin ja perhe- ja yksityiselämä sovitetaan yhteen työn kanssa asianmukaisen työajan avulla; työajan lyhentämistä, jotta työntekijät voivat osallistua poliittiseen ja sosiaaliseen elämään sekä kuulua ammattiyhdistyksiin;

Or. pt

Tarkistus 210
Villy Søvndal
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Päätöslauselmaesitys
3 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	3 a. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita tekemään työmarkkinoista osallistavammat kaikille ikäryhmille, myös ikääntyneille työntekijöille, erityisesti ikääntyneille naisille, joilla on hyvin alhainen palkkausaste ja suuri pitkäaikaistyöttömyyden ja työmarkkinoiden käyttämättömyyden riski menettäessään työpaikkansa ennen eläkeikää; kehottaa komissiota sisällyttämään siihen kohdennettuja toimia riittävien eläketasojen varmistamiseksi;

Or. en

Tarkistus 211
João Oliveira, Marie Toussaint, Marit Maij, Pasquale Tridico, Hristo Petrov, Estrella Galán, Pernando Barrena Arza, Giorgos Georgiou, Lynn Boylan, Leila Chaibi, Damien Carême, Anthony Smith, Vicent Marzà Ibáñez, Marina Mesure, Dario Tamburrano, Murielle Laurent, Eric Sargiacomo, Cecilia Strada

Päätöslauselmaesitys
3 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	3 a. korostaa tarvetta vahvistaa julkisia työvoimapalveluja, koulutuspolkuja ja työnhaun tukijärjestelmiä köyhyydestä kärsiville ja haavoittuvassa asemassa oleville ryhmille, erityisesti pitkäaikaistyöttömille ja heikosti koulutetuille; korostaa yksilöllisen ohjauksen, epävirallisten taitojen tunnustamisen ja koulutuksen ja laadukkaiden työmahdollisuuksien

kytkemisen merkitystä;

Or. en

Tarkistus 212
András Tivadar Kulja

Päätöslauselmaesitys
3 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	3 a. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita parantamaan kotihoidon ja pitkäaikaishoidon työntekijöiden työoloja, koulutusta ja palkkausta, sillä he ovat välttämättömiä ikääntyneiden ja vammaisten ihmisarvoisen tuen varmistamiseksi;

Or. en

Tarkistus 213
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
3 b kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	3 b. kehottaa komissiota sisällyttämään koulutuksen ja elinikäisen oppimisen köyhyyden vastaiseen strategiaan keskittyen osallistavaan koulutukseen ja koulunkäynnin keskeyttäneiden palauttamiseksi kouluun; suosittelee laajentamaan digi- ja medialukutaito-ohjelmia ja investoimaan toisen mahdollisuuden koulutukseen; korostaa tarvetta yhdistää köyhyyden vastainen strategia osallistavaan koulutukseen, täydennys- ja uudelleenkoulutusohjelmiin sekä kansalaistoimintaan, erityisesti haavoittuvassa asemassa oleviin ryhmiin, pitkäaikaistyöttömiin, yksinhuoltajiin ja

koulunkäynnin keskeyttäneisiin;

Or. en

Tarkistus 214
András Tivadar Kulja

Päätöslauselmaesitys
3 b kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	3 b. vaatii hoito- ja tukityön ammattimaistamista ja virallista tunnustamista sekä selkeitä urapolkuja, sertifiointijärjestelmiä ja työntekijöiden oikeuksien suojelua työntekijöiden houkuttelemiseksi alalle ja säilyttämiseksi alalla, mikä on olennaisen tärkeää väestörakenteen häiriönsietokyvyn ja sosiaalisen osallisuuden kannalta;

Or. en

Tarkistus 215
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
3 c kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	3 c. korostaa, että vammaisten lasten yleisopetuksen saatavuuden eriytyminen on edelleen haaste kaikkialla EU:ssa, mikä johtaa sosiaaliseen syrjäytymiseen; kehottaa varmistamaan köyhyyden vastaisessa strategiassa vammaisten lasten koulutuksen saatavuuden sekä fyysisen infrastruktuurin että koulutusresurssien osalta, jotta taataan yhtäläiset mahdollisuudet kaikille oppilaille; korostaa kohtuuhintaisen apuvälineteknologian ja tekoälyn mahdollisuuksia lisätä vammaisten

oppilaiden osallistavaa opetusta tarjoamalla yksilöllistä tukea, mukautuvia välineitä ja parempaa viestintää; kannustaa jäsenvaltioita investoimaan näihin teknologioihin ja varmistamaan, että opettajia koulutetaan ottamaan ne tehokkaasti käyttöön; kehottaa lisäksi komissiota ja jäsenvaltioita varmistamaan vankat suojatoimet romanilasten kehitysvammaisuuden tai erityisopetuksen tarpeiden väärää diagnoosia ja koulutuksen eriytymistä vastaan; korostaa syrjimättömien arviointikäytäntöjen sekä kaikkien lasten oikeuksia ja ihmisarvoa kunnioittavien osallistavien koulutuspolitiikkojen merkitystä;

Or. en

Tarkistus 216
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
3 d kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	3 d. kehottaa jäsenvaltioita kehittämään ja laajentamaan järjestelmällisesti epävirallisen ja arkioppimisen hyväksymistä koskevia kansallisia puitteita, jotta voidaan tunnustaa käytännön kokemus muun muassa rakentamisen, maatalouden, terveydenhuollon ja sosiaalihuollon, hotelli-, ravintola- ja catering-alan, valmistuksen, käsityön, logistiikan ja tieto- ja viestintätekniikan aloilla epävirallisen ja arkioppimisen hyväksymisestä 20. joulukuuta 2012 annetun neuvoston suosituksen perusteella[1 a]; kehottaa lisäksi jäsenvaltioita vahvistamaan näitä hyväksyntäjärjestelmiä, jotta ne vastaavat kauimpana työmarkkinoista olevien tarpeisiin;

[1 a] EUVL C 398, 22.12.2012, s. 1–5.

Or. en

Tarkistus 217
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
3 e kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	***3 e. on huolissaan nuorisotyöttömyysasteesta, joka on edelleen erittäin korkea useissa jäsenvaltioissa ja yli puolet korkeampi kuin EU:n yleinen työttömyysaste; muistuttaa, että jäsenvaltiot ovat sitoutuneet nuoriin nuorisotakuun perustamisessa; katsoo, että EU:n köyhyydentorjuntastrategialla voidaan kehittää lapsitakuun ja nuorisotakuun välisiä synergioita sekä vahvistaa molempia välineitä, jotta voidaan varmistaa riittävä tuki apua tarvitseville nuorille koko heidän henkilökohtaisen ja ammatillisen kehittymisensä ajan; kehottaa tässä yhteydessä vahvistamaan tukea hoivasta pois siirtyville nuorille, jotta varmistetaan vakaa ja ihmisarvoinen tie aikuisuuteen; suosittelee toimenpiteitä, kuten asumistukea, koulutuksen ja työllistymismahdollisuuksien parempaa saatavuutta, palkallista harjoittelua, tukea yliopiston tai ammatillisen koulutuksen maksuihin ja mentorointia, jotta vältetään tuen katoaminen[1 a] ja vähennetään köyhyyden, sosiaalisen syrjäytymisen ja asunnottomuuden riskiä tänä kriittisenä aikana;**

[1 a] Field, A, Sen, R, Johnston, C & Ellis, K 2021, "Turning 18 in Specialised Residential Therapeutic Care:

Independence or a Cliff Edge?", Children & Society, vol. 35, no. 5, s. 784–798. https://doi.org/10.1111/chso.12450.

Or. en

Tarkistus 218
Georgiana Teodorescu

Päätöslauselmaesitys
4 kohta

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
4. suosittaa ***komissiolle ja jäsenvaltioille, että ne selvittäisivät mahdollisuutta luoda väline, jolla torjutaan köyhyyttä toteuttamalla kaikkien oikeus työhön ja täystyöllisyyden tavoite ja joka on ensisijaisesti suunnattu työttömyyden ja vajaatyöllisyyden torjumiseen***;	4. suosittaa***, että komissio ja jäsenvaltiot keskittyvät lisäämään työmarkkinoiden joustavuutta, vähentämään sääntelyesteitä ja varmistamaan yhtäläiset työllistymismahdollisuudet köyhyyden torjunnan keskeisinä osatekijöinä***;

Or. en

Tarkistus 219
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Pál Szekeres, Rachel Blom

Päätöslauselmaesitys
4 kohta

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
4. suosittaa komissiolle ja jäsenvaltioille, että ne ***selvittäisivät mahdollisuutta luoda väline, jolla torjutaan köyhyyttä toteuttamalla kaikkien oikeus työhön ja täystyöllisyyden tavoite ja joka on*** ensisijaisesti ***suunnattu*** työttömyyden ja vajaatyöllisyyden torjumiseen;	4. suosittaa komissiolle ja jäsenvaltioille, että ne ***pyrkivät*** ensisijaisesti työttömyyden ja vajaatyöllisyyden torjumiseen;

Or. en

Tarkistus 220
Martine Kemp, Liesbet Sommen, Regina Doherty, Sérgio Humberto

Päätöslauselmaesitys
4 kohta

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
4. suosittaa komissiolle ja jäsenvaltioille, että ne selvittäisivät mahdollisuutta luoda väline, jolla torjutaan köyhyyttä toteuttamalla kaikkien oikeus työhön ja ***täystyöllisyyden*** tavoite ja joka on ensisijaisesti suunnattu työttömyyden ja vajaatyöllisyyden torjumiseen;	4. suosittaa komissiolle ja jäsenvaltioille, että ne selvittäisivät mahdollisuutta luoda väline, jolla torjutaan köyhyyttä toteuttamalla kaikkien oikeus työhön ja ***saavutetaan korkean työllisyysasteen ja ihmisarvoisten työpaikkojen*** tavoite ja joka on ensisijaisesti suunnattu työttömyyden ja vajaatyöllisyyden torjumiseen;

Or. en

Tarkistus 221
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
4 kohta

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
4. suosittaa komissiolle ja jäsenvaltioille, että ne ***selvittäisivät mahdollisuutta luoda väline, jolla torjutaan köyhyyttä toteuttamalla kaikkien oikeus työhön ja täystyöllisyyden tavoite ja joka on ensisijaisesti suunnattu työttömyyden ja vajaatyöllisyyden torjumiseen***;	4. suosittaa komissiolle ja jäsenvaltioille, että ne ***harkitsevat kohdennettujen välineiden luomista tai vahvistamista köyhyyden torjumiseksi tarjoamalla heikommassa asemassa oleville ryhmille, kuten nuorille, romaneille ja vammaisille, tehokkaan pääsyn työhön; korostaa tässä yhteydessä esimerkkejä nuorisotakuusta ja ”Aim, Learn, Master, Achieve” -ohjelmasta (ALMA), jotta nämä välineet voidaan suunnata työttömyyden ja haavoittuvassa asemassa olevien ryhmien vajaatyöllisyyden torjuntaa koskeviin tavoitteisiin, voidaan tarjota yksilöllistä tukea haavoittuvassa asemassa oleville työnhakijoille ja lisätä heidän työllistettävyyttään, taitojaan ja***

itseluottamustaan;

Or. en

Tarkistus 222
Romana Tomc

Päätöslauselmaesitys
4 kohta

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
4. suosittaa komissiolle ja jäsenvaltioille, että ne selvittäisivät mahdollisuutta luoda väline, jolla torjutaan köyhyyttä toteuttamalla kaikkien oikeus työhön ja täystyöllisyyden tavoite ja joka on ensisijaisesti suunnattu työttömyyden ja vajaatyöllisyyden torjumiseen;	4. suosittaa komissiolle ja jäsenvaltioille, että ne selvittäisivät mahdollisuutta luoda väline, jolla torjutaan köyhyyttä toteuttamalla kaikkien oikeus työhön ja täystyöllisyyden tavoite ja joka on ensisijaisesti suunnattu työttömyyden ja vajaatyöllisyyden torjumiseen; ***pitää valitettavana, että vuonna 2024 24,2 prosenttia EU:n lapsista oli köyhyyden tai sosiaalisen syrjäytymisen vaarassa; toistaa parlamentin toistuvan kehotuksen lisätä kiireellisesti eurooppalaisen lapsitakuun rahoitusta määrärahoilla ja varmistaa riittävät julkiset investoinnit politiikkoihin, joilla on välitön ja välillinen vaikutus lasten elämään; kehottaa tässä yhteydessä kaikkia jäsenvaltioita, ei ainoastaan lapsiköyhyydestä kärsiviä jäsenvaltioita, osoittamaan vähintään viisi prosenttia ESR+:n yhteistyössä hallinnoitavista määrärahoista eurooppalaisen lapsitakuun mukaisten toimien tukemiseen vuonna 2026 ja hyödyntämään täysimääräisesti EU:n talousarvion nykyisiä rahoitusmahdollisuuksia, kuten ReactEU-välinettä sekä elpymis- ja palautumistukivälinettä lasten köyhyyden poistamiseksi;***

Or. en

Tarkistus 223
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Päätöslauselmaesitys
4 kohta

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
4. suosittaa komissiolle ja jäsenvaltioille, että ne selvittäisivät mahdollisuutta luoda väline, jolla torjutaan köyhyyttä toteuttamalla kaikkien oikeus työhön ja ***täystyöllisyyden tavoite*** ja joka on ensisijaisesti suunnattu työttömyyden ja vajaatyöllisyyden torjumiseen;	4. suosittaa komissiolle ja jäsenvaltioille, että ne selvittäisivät mahdollisuutta luoda väline, jolla torjutaan köyhyyttä toteuttamalla kaikkien oikeus työhön ja ***laadukkaisiin työpaikkoihin*** ja joka on ensisijaisesti suunnattu työttömyyden ja vajaatyöllisyyden torjumiseen***, ja toteaa samalla, että köyhyyttä ei voida poistaa pelkästään työllisyyden avulla, vaan tarvitaan kokonaisvaltaista lähestymistapaa, joka perustuu vahvoihin sosiaaliturvajärjestelmiin, köyhyyden ehkäisymekanismeihin ja progressiivisiin verotustoimenpiteisiin***;

Or. en

Tarkistus 224
Villy Søvndal
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Päätöslauselmaesitys
4 kohta

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
4. suosittaa komissiolle ja jäsenvaltioille, että ne selvittäisivät mahdollisuutta luoda väline, jolla torjutaan köyhyyttä toteuttamalla kaikkien oikeus työhön ja täystyöllisyyden tavoite ja joka on ensisijaisesti suunnattu työttömyyden ja vajaatyöllisyyden torjumiseen;	4. suosittaa komissiolle ja jäsenvaltioille, että ne selvittäisivät mahdollisuutta luoda väline, jolla torjutaan köyhyyttä toteuttamalla kaikkien oikeus työhön ja täystyöllisyyden ***ja ihmisarvoisen työllisyyden*** tavoite ja joka on ensisijaisesti suunnattu työttömyyden ja vajaatyöllisyyden torjumiseen ***ja jossa keskitytään erityisesti poistamaan kauimpana työmarkkinoista olevien***

työllistymisen esteitä;

Or. en

Tarkistus 225
João Oliveira

Päätöslauselmaesitys
4 kohta

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
4. suosittaa komissiolle ja jäsenvaltioille, että ne selvittäisivät mahdollisuutta luoda väline, jolla torjutaan köyhyyttä toteuttamalla kaikkien oikeus työhön ja täystyöllisyyden tavoite ja joka on ensisijaisesti suunnattu työttömyyden ja vajaatyöllisyyden torjumiseen;	4. suosittaa komissiolle ja jäsenvaltioille, että ne selvittäisivät mahdollisuutta luoda väline, jolla torjutaan köyhyyttä toteuttamalla kaikkien oikeus työhön ja täystyöllisyyden tavoite ja joka on ensisijaisesti suunnattu työttömyyden ja vajaatyöllisyyden torjumiseen; ***katsoo, että tässä välineessä olisi otettava huomioon julkisen työvoiman käyttö ja julkisten palveluiden henkilöstötarpeet, jotta varmistetaan jäsenvaltioiden sosiaaliset toimet taloudellisen yhteenkuuluvuuden ja sosiaalisten tarpeiden tyydyttämistä koskevien kriteerien ja tavoitteiden mukaisesti, huomioiden samalla kunkin jäsenvaltion työlainsäädännön erityispiirteet; korostaa, että tämän välineen käyttö olisi yhdistettävä sosiaalietuuksien saatavuuteen, jotta se ei toimi saatavuutta rajoittavana tekijänä, ja tunnustetaan tarve yksilölliseen sosiaalisen suojelun tukeen köyhyyden moniulotteisuuden vuoksi;***

Or. pt

Tarkistus 226
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
4 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	4 a. katsoo, että yhteisötalous on olennainen osa EU:n sosiaalista markkinataloutta ja että se edistää Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin ja sen tavoitteiden täytäntöönpanoa ja tarjoaa usein työpaikkoja haavoittuvassa asemassa oleville ja syrjäytyneille ryhmille; kehottaa vahvistamaan köyhyyden vastaisessa strategiassa yhteisötaloutta EU:n yhteisötalouden toimintasuunnitelman ja yhteisötaloutta Euroopan unionissa koskevan Liègen etenemissuunnitelman mukaisesti; kehottaa jälleen komissiota tutkimaan innovatiivisia rahoitusmekanismeja, kuten sosiaalivaikutteisia joukkolainoja, joilla voidaan rahoittaa hankkeita, joilla tuetaan yhteisötalouden kehittämistä Euroopassa[1 a];
	[1 a] Euroopan parlamentin päätöslauselma 6. heinäkuuta 2022 EU:n yhteisötalouden toimintasuunnitelmasta (2021/2179(INI)).

Or. en

Tarkistus 227
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Päätöslauselmaesitys
4 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	4 a. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita hyväksymään tehokkaita toimenpiteitä, joilla pyritään panemaan täytäntöön samasta työstä ja samanarvoisesta työstä maksettavan samapalkkaisuuden periaate, torjumaan eriarvoisuutta ja syrjintää työpaikoilla ja kiinnittämään erityistä huomiota naisten

työn järjestelmälliseen aliarvostukseen ja sen lisääntymiseen koko työelämän ajan, mikä johtaa alhaisempiin palkkoihin, pienempiin eläkeoikeuksiin ja sosiaaliturvan kattavuuden heikkenemiseen;

Or. en

Tarkistus 228
Villy Søvndal
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Päätöslauselmaesitys
4 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	4 a. ilmaisee huolensa siitä, että kuten yhteisessä työllisyysraportissa 2025 korostetaan, yksikään jäsenvaltio ei ole vielä perustanut riittävää vähimmäistoimeentulojärjestelmää, joka saavuttaisi vähintään kansallisen köyhyysriskirajan; muistuttaa, että riittävästä vähimmäistoimeentulosta 30. tammikuuta 2023 annetussa neuvoston suosituksessa jäsenvaltioita kehotetaan varmistamaan vähimmäistoimeentulojärjestelmien riittävyys keskeisenä välineenä köyhyyden ja sosiaalisen syrjäytymisen torjunnassa;

Or. en

Tarkistus 229
João Oliveira

Päätöslauselmaesitys
4 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	4 a. pyytää jäsenvaltioita parantamaan sosiaaliturvajärjestelmiensä

soveltuvuutta, saatavuutta ja kattavuutta;

Or. pt

Tarkistus 230
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Nikola Bartůšek

Päätöslauselmaesitys
4 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	4 a. suosittaa, että komissio ja jäsenvaltiot panevat täytäntöön politiikkoja, joilla edistetään alkutuotantoalaa;

Or. en

Tarkistus 231
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
4 b kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	4 b. korostaa, että vuonna 2024 42,87 prosenttia EU:n väestöstä oli köyhyysriskissä ennen sosiaalisia tulonsiirtoja[1 a], mikä on laskenut 16,2 prosenttiin mainittujen siirtojen jälkeen[1 b], mikä vastaa 34,41 prosentin[1 c] vähennystä; korostaa, että tehokkaat sosiaaliset tulonsiirrot, kuten lapsilisät, vähimmäistoimeentulojärjestelmät, eläkkeet sekä energia- ja asuntotuet, ovat tehokas väline köyhyyden ja sosiaalisen syrjäytymisen vähentämiseksi; kehottaa jäsenvaltioita vahvistamaan ja rahoittamaan asianmukaisesti tällaisia uudelleenjakomekanismeja;

[1 a] At-risk-of-poverty rate before social

transfers (pensions included in social transfers) by poverty threshold, age and sex, Eurostat, https://ec.europa.eu/eurostat/databrowser/view/ilc_li09__custom_17282914/default/table?lang=en.

[1 b] At-risk-of-poverty rate by poverty threshold, age and sex, Eurostat, https://ec.europa.eu/eurostat/databrowser/view/ilc_li02__custom_17184183/bookmark/table?lang=en&bookmarkId=0638cf41-b3aa-4346-b927-26c90ba362b9.

[1 c] Impact of social transfers (excluding pensions) on poverty reduction by sex, Eurostat, https://ec.europa.eu/eurostat/databrowser/view/tespm050/default/table?lang=en&category=es.tespm.

Or. en

Tarkistus 232
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Päätöslauselmaesitys
4 b kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	4 b. kehottaa jäsenvaltioita laatimaan politiikkatoimia, joilla vahvistetaan äitiyteen, isyyteen ja vanhemmuuteen liittyviä oikeuksia ja vanhempainvapaata edistämällä työ- ja perhe-elämän yhteensovittamista ja joustavia työjärjestelyjä, helpottamalla naisten paluuta työelämään raskauden ja äitiysloman jälkeen ja turvaamalla asianmukaiset olosuhteet imetykselle työpaikalla;

Or. en

Tarkistus 233
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck

Päätöslauselmaesitys
4 b kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	4 b. suosittaa, että Euroopan komissio edistää jäsenvaltioiden yritysten ja työntekijöiden edustamaa teollisuutta globalististen toimijoiden sijaan;

Or. en

Tarkistus 234
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Pál Szekeres, Rachel Blom

Päätöslauselmaesitys
5 kohta

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
5. pyytää komissiota esittämään aloitteen riittävästä vähimmäistoimeentulosta, jolla taataan aktiivinen sosiaalinen osallisuus ja työelämään osallistuminen ja edistetään köyhyyden poistamista jäsenvaltioiden toimivaltuuksia, sosiaaliturvajärjestelmien kansallisia erityispiirteitä ja toissijaisuusperiaatetta kunnioittaen;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 235
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
5 kohta

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
5. pyytää komissiota esittämään	5. pyytää komissiota esittämään ***EU:n***

aloitteen riittävästä vähimmäistoimeentulosta***, jolla taataan aktiivinen sosiaalinen osallisuus*** ja ***työelämään osallistuminen ja edistetään köyhyyden poistamista*** jäsenvaltioiden toimivaltuuksia, sosiaaliturvajärjestelmien kansallisia erityispiirteitä ja toissijaisuusperiaatetta kunnioittaen;

puitedirektiivin riittävästä vähimmäistoimeentulosta ja ***aktiivisesta sosiaalisesta osallisuudesta*** jäsenvaltioiden toimivaltuuksia, sosiaaliturvajärjestelmien kansallisia erityispiirteitä ja toissijaisuusperiaatetta kunnioittaen; ***korostaa, että tällä ehdotuksella autettaisiin poistamaan köyhyys ja edistämään työmarkkinoilta poissa olevien ihmisten integroitumista asettamalla yhteiset normit vähimmäistoimeentulojärjestelmien riittävyydestä, saatavuudesta ja kattavuudesta; kehottaa jäsenvaltioita varmistamaan, että vähimmäistoimeentulojärjestelmiä ja muita sosiaalisia järjestelmiä mukautetaan niiden riittävyyden ja saavutettavuuden säilyttämiseksi haavoittuvassa asemassa olevien kotitalouksien suojelemiseksi;***

Or. en

Tarkistus 236
João Oliveira, Marie Toussaint, Marit Maij, Pasquale Tridico, Hristo Petrov, Estrella Galán, Pernando Barrena Arza, Giorgos Georgiou, Lynn Boylan, Leila Chaibi, Damien Carême, Anthony Smith, Vicent Marzà Ibáñez, Marina Mesure, Sirpa Pietikäinen, Dario Tamburrano, Murielle Laurent, Eric Sargiacomo, Cecilia Strada

Päätöslauselmaesitys
5 kohta

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
5. pyytää komissiota esittämään ***aloitteen*** riittävästä vähimmäistoimeentulosta***, jolla taataan aktiivinen sosiaalinen osallisuus*** ja ***työelämään osallistuminen ja edistetään köyhyyden poistamista*** jäsenvaltioiden toimivaltuuksia, sosiaaliturvajärjestelmien kansallisia erityispiirteitä ja toissijaisuusperiaatetta kunnioittaen;	5. pyytää komissiota esittämään ***EU:n puitedirektiivin*** riittävästä vähimmäistoimeentulosta ja ***aktiivisesta sosiaalisesta osallisuudesta*** jäsenvaltioiden toimivaltuuksia, sosiaaliturvajärjestelmien kansallisia erityispiirteitä ja toissijaisuusperiaatetta kunnioittaen; ***korostaa, että tämä ehdotus edistäisi köyhyyden poistamista ja edistäisi työmarkkinoilta poissa olevien ihmisten integroitumista asettamalla yhteisiä normeja***

	vähimmäistoimeentulojärjestelmien riittävyydestä, saatavuudesta ja kattavuudesta;

Or. en

Tarkistus 237
Villy Søvndal
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Päätöslauselmaesitys
5 kohta

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
5. pyytää komissiota esittämään ***aloitteen*** riittävästä vähimmäistoimeentulosta, jolla taataan aktiivinen sosiaalinen osallisuus ja työelämään osallistuminen ja edistetään köyhyyden poistamista jäsenvaltioiden toimivaltuuksia, sosiaaliturvajärjestelmien kansallisia erityispiirteitä ja toissijaisuusperiaatetta kunnioittaen;	5. pyytää komissiota esittämään ***eurooppalaisen direktiivin*** riittävästä vähimmäistoimeentulosta, jolla taataan aktiivinen sosiaalinen osallisuus ja työelämään osallistuminen ja edistetään köyhyyden poistamista jäsenvaltioiden toimivaltuuksia, sosiaaliturvajärjestelmien kansallisia erityispiirteitä ja toissijaisuusperiaatetta kunnioittaen;

Or. en

Tarkistus 238
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Päätöslauselmaesitys
5 kohta

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
5. pyytää komissiota esittämään ***aloitteen riittävästä vähimmäistoimeentulosta***, jolla taataan aktiivinen sosiaalinen osallisuus ja työelämään osallistuminen ja edistetään köyhyyden poistamista jäsenvaltioiden toimivaltuuksia, sosiaaliturvajärjestelmien kansallisia erityispiirteitä ja	5. pyytää komissiota esittämään ***ehdotuksen direktiivistä puitteiden luomiseksi riittävälle vähimmäistoimeentulolle***, jolla taataan aktiivinen sosiaalinen osallisuus ja työelämään osallistuminen ja edistetään köyhyyden poistamista jäsenvaltioiden toimivaltuuksia, sosiaaliturvajärjestelmien kansallisia erityispiirteitä ja

toissijaisuusperiaatetta kunnioittaen;	toissijaisuusperiaatetta kunnioittaen;

Or. en

Tarkistus 239
Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel

Päätöslauselmaesitys
5 kohta

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
5. pyytää komissiota esittämään aloitteen riittävästä vähimmäistoimeentulosta, jolla taataan aktiivinen sosiaalinen osallisuus ja työelämään osallistuminen ja edistetään köyhyyden poistamista jäsenvaltioiden toimivaltuuksia, sosiaaliturvajärjestelmien kansallisia erityispiirteitä ja toissijaisuusperiaatetta kunnioittaen;	5. pyytää komissiota esittämään aloitteen riittävästä vähimmäistoimeentulosta, jolla taataan aktiivinen sosiaalinen osallisuus ja työelämään osallistuminen ja edistetään köyhyyden poistamista jäsenvaltioiden toimivaltuuksia, sosiaaliturvajärjestelmien kansallisia erityispiirteitä ja toissijaisuusperiaatetta kunnioittaen; ***kehottaa jäsenvaltioita hyödyntämään työmarkkinoiden aktivointitoimenpiteitä, joilla edistetään aliedustettujen ryhmien – myös nuorten ja ikääntyneiden, naisten, vammaisten ja maahanmuuttajataustaisten henkilöiden – osallistumista tarjoamalla yksilöllisiä väyliä laadukkaisiin työpaikkoihin ja sosiaaliseen osallisuuteen;***

Or. en

Tarkistus 240
Martine Kemp, Liesbet Sommen, Regina Doherty

Päätöslauselmaesitys
5 kohta

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
5. pyytää komissiota esittämään aloitteen riittävästä vähimmäistoimeentulosta, jolla taataan aktiivinen sosiaalinen osallisuus ja	5. pyytää komissiota esittämään aloitteen riittävästä vähimmäistoimeentulosta, jolla taataan aktiivinen sosiaalinen osallisuus ja

työelämään osallistuminen ja edistetään köyhyyden ***poistamista*** jäsenvaltioiden toimivaltuuksia, sosiaaliturvajärjestelmien kansallisia erityispiirteitä ja toissijaisuusperiaatetta kunnioittaen;	työelämään osallistuminen ja edistetään köyhyyden ***lopettamista*** jäsenvaltioiden toimivaltuuksia, sosiaaliturvajärjestelmien kansallisia erityispiirteitä ja toissijaisuusperiaatetta kunnioittaen;

Or. en

Tarkistus 241
João Oliveira

Päätöslauselmaesitys
5 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	5 a. kehottaa jäsenvaltioita kehittämään oikeudenmukaisia, uudelleenjakokelpoisia ja progressiivisia järjestelmiä tulojen ja vaurauden verottamiseksi ja varmistamaan, että julkisilla talousarvioilla on riittävät valmiudet köyhyyden poistamisen ja eriarvoisuuden vähentämisen rahoittamiseen sekä vaurauden epätasaisen jakautumisen torjumiseen; korostaa, että verotuksen oikeudenmukaisuus on välttämätöntä sosiaalisen yhteenkuuluvuuden ylläpitämiseksi;

Or. pt

Tarkistus 242
Martine Kemp, Liesbet Sommen, Regina Doherty

Päätöslauselmaesitys
5 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	5 a. suosittelee, että komissio ja jäsenvaltiot käsittelevät työssäkäyvien köyhyyttä rakenteellisena haasteena, johon on puututtava, jotta lievennetään

sosiaalisia ja taloudellisia paineita asianomaisille kotitalouksille ja varmistetaan koulutettujen ja ammattitaitoisten työntekijöiden säilyminen Euroopan työmarkkinoilla;

Or. en

Tarkistus 243
András Tivadar Kulja

Päätöslauselmaesitys
5 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	5 a. kehottaa jäsenvaltioita kehittämään uudelleenintegrointipolitiikkoja ja toimeentulotukea henkilöille, jotka kärsivät pitkäaikaisista terveysongelmista, kuten syövästä ja muista vammoista, mukaan lukien kohdennettu tuki työhön palaamiselle ja sosiaaliturvan saatavuudelle;

Or. en

Tarkistus 244
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Päätöslauselmaesitys
5 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	5 a. kehottaa jäsenvaltioita panemaan täytäntöön riittävistä vähimmäispalkoista Euroopan unionissa annetun direktiivin (EU) 2022/2041 ja valvomaan sen noudattamista, jotta voidaan suojella pienituloisia työntekijöitä ja vahvistaa työehtosopimusneuvotteluja ja

palkanmuodostusta;

Or. en

Tarkistus 245
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Päätöslauselmaesitys
5 b kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	5 b. kehottaa jäsenvaltioita hyväksymään tasapuolisia ja progressiivisia verotuspolitiikkoja, joilla edistetään uudelleenjakoa ja varmistetaan riittävä julkinen rahoitus köyhyyden ja kapeiden sosiaalisten ja taloudellisten erojen torjumiseksi; korostaa, että on tärkeää puuttua vaurauden ja resurssien epätasapainoon, ja vahvistaa, että vero-oikeudenmukaisuuden saavuttaminen on elintärkeää sosiaalisen yhtenäisyyden ja Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarissa esitettyjen sitoumusten täyttämiseksi;

Or. en

Tarkistus 246
João Oliveira

Päätöslauselmaesitys
5 b kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	5 b. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita ottamaan käyttöön välttämättömien tavaroiden ja palvelujen hintasääntelymekanismeja, joilla varmistetaan niiden saatavuus, myös elintarvikkeiden, energian, veden,

asumisen ja viestinnän osalta;

Or. pt

Tarkistus 247
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Päätöslauselmaesitys
Alaotsikko 3

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
Taataan poliittisten, taloudellisten, sosiaalisten ja sivistyksellisten oikeuksien jakamaton ja yleismaailmallinen luonne	***Laadukkaiden julkisten palvelujen, sosiaaliturvan ja tukitoimenpiteiden saatavuus***

Or. en

Tarkistus 248
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Päätöslauselmaesitys
6 kohta

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
6. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita torjumaan köyhyyttä edistämällä politiikkatoimia, joilla turvataan poliittisten, taloudellisten, sosiaalisten ja sivistyksellisten oikeuksien jakamaton ja yleismaailmallinen luonne;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 249
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Pál Szekeres, Rachel Blom

Päätöslauselmaesitys
6 kohta

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
6. ***kehottaa*** komissiota ja jäsenvaltioita torjumaan köyhyyttä edistämällä politiikkatoimia, joilla turvataan ***poliittisten, taloudellisten, sosiaalisten ja sivistyksellisten oikeuksien jakamaton ja*** yleismaailmallinen luonne;	6. ***suosittaa*** komissiota ja jäsenvaltioita torjumaan köyhyyttä edistämällä politiikkatoimia, joilla turvataan ***perusoikeuksien*** yleismaailmallinen luonne;

Or. en

Tarkistus 250
Georgiana Teodorescu

Päätöslauselmaesitys
6 kohta

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
6. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita torjumaan köyhyyttä edistämällä politiikkatoimia, joilla ***turvataan poliittisten, taloudellisten,*** sosiaalisten ***ja sivistyksellisten oikeuksien jakamaton ja yleismaailmallinen luonne***;	6. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita torjumaan köyhyyttä edistämällä politiikkatoimia, joilla ***tuetaan oikeuksien yleismaailmallisuutta ja kunnioitetaan samalla*** sosiaalisten ***mallien moninaisuutta eri jäsenvaltioissa ja niiden valmiuksia suunnitella asianmukaisia ratkaisuja***;

Or. en

Tarkistus 251
Hristo Petrov

Päätöslauselmaesitys
6 kohta

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
6. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita torjumaan köyhyyttä edistämällä politiikkatoimia, joilla turvataan poliittisten, taloudellisten, sosiaalisten ja sivistyksellisten oikeuksien jakamaton ja yleismaailmallinen luonne;	6. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita torjumaan köyhyyttä edistämällä politiikkatoimia, joilla turvataan poliittisten, taloudellisten, sosiaalisten ja sivistyksellisten oikeuksien jakamaton ja yleismaailmallinen luonne;

kehottaa jäsenvaltioita kehittämään menetelmiä köyhyyden ja sosiaalisen syrjäytymisen poistamisen rakenteellisten tai systeemisten esteiden arvioimiseksi ja osallistumaan täysimääräisesti yhteiskuntaan riippumatta siitä, sisältyvätkö nämä esteet niiden oikeusjärjestelmiin, julkiseen politiikkaan tai niiden alueelliseen täytäntöönpanoon;

Or. en

Tarkistus 252
Villy Søvndal
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Päätöslauselmaesitys
6 kohta

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
6. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita torjumaan köyhyyttä edistämällä politiikkatoimia, joilla turvataan poliittisten, taloudellisten, sosiaalisten ja sivistyksellisten oikeuksien jakamaton ja yleismaailmallinen luonne;	6. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita torjumaan köyhyyttä edistämällä politiikkatoimia, joilla turvataan poliittisten, taloudellisten, sosiaalisten ja sivistyksellisten oikeuksien jakamaton ja yleismaailmallinen luonne; ***korostaa tältä osin intersektionaalisen ja monitieteisen lähestymistavan merkitystä;***

Or. en

Tarkistus 253
Sérgio Humberto, Martine Kemp, Niels Geuking

Päätöslauselmaesitys
6 kohta

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
6. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita torjumaan köyhyyttä edistämällä politiikkatoimia, joilla turvataan poliittisten, taloudellisten, sosiaalisten ja sivistyksellisten oikeuksien	6. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita torjumaan köyhyyttä edistämällä ***julkisia*** politiikkatoimia, joilla turvataan poliittisten, taloudellisten, sosiaalisten ja sivistyksellisten oikeuksien

jakamaton ja yleismaailmallinen luonne;	jakamaton ja yleismaailmallinen luonne***, ja torjumaan köyhyyttä ja syrjäytymistä edistämällä asuntojen, tilojen ja julkisten palvelujen saatavuutta, terveydenhuoltoa ja hyvinvointia sekä elämänlaatua***;

Or. pt

Tarkistus 254
Georgiana Teodorescu

Päätöslauselmaesitys
6 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	6 a. kehottaa jäsenvaltioita ja komissiota edistämään kukoistavaa taloutta investoimalla kasvualoitteisiin, kuten:
	a) digilukutaidon edistäminen kaikille kansalaisille kriittisenä taitona nykyaikaiseen talouteen osallistumiselle;
	b) koulunkäynnin keskeyttäneiden määrän seuraaminen ja vähentäminen muun muassa seuraavin keinoin:
	– kohdennetut toimet ja selkeiden tavoitteiden asettaminen jäsenvaltioiden kanssa koulutustason parantamiseksi;
	– synergia muihin ohjelmiin, kuten yhteisen markkinajärjestelyn asetuksen alaiseen koulujakelujärjestelmään, joka koskee hedelmiä, vihanneksia, maitoa ja maitotuotteita, jotta köyhyys- tai syrjäytymisvaarassa olevat lapset saavat ensisijaisesti terveellisiä ja ravitsemuksellisia elintarvikkeita ja koulutusta koskevia toimenpiteitä;
	– synergia yhteisen markkinajärjestelyn asetuksen alaisen koulujakelujärjestelmän, joka koskee hedelmiä, vihanneksia, maitoa ja maitotuotteita, sekä muiden olemassa olevien terveellisten aamiaisten aloitteiden ja säännöllisten, myös lämpimien,

kouluruokien jakeluohjelmien sekä muiden rahoituslähteiden välillä, jotta voidaan tavoittaa suurempi määrä köyhyys- tai syrjäytymisriskissä olevia lapsia Euroopan lapsitakuun tavoitteiden mukaisesti;

c) kannustetaan politiikkoja, joilla edistetään työpaikkojen luomista ja taloudellisia mahdollisuuksia kehittyvillä aloilla ja laajennetaan siten sosiaalisiin investointeihin käytettävissä olevaa veropohjaa ja resursseja;

Or. en

Tarkistus 255
András Tivadar Kulja

Päätöslauselmaesitys
6 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	6 a. korostaa, että köyhyyden vastaisessa politiikassa on mentävä suojelua pidemmälle ja tarjottava syrjäytyneille henkilöille ja yhteisöille todellisia ja kestäviä mahdollisuuksia osallistua täysimääräisesti taloudelliseen, sosiaaliseen ja kulttuuriseen elämään; kehottaa siirtymään järjestelmällisesti hyväntekeväisyysmalleista voimaannuttamiskeskeisiin lähestymistapoihin;

Or. en

Tarkistus 256
João Oliveira, Marie Toussaint, Marit Maij, Pasquale Tridico, Hristo Petrov, Estrella Galán, Pernando Barrena Arza, Giorgos Georgiou, Lynn Boylan, Leila Chaibi, Damien Carême, Anthony Smith, Vicent Marzà Ibáñez, Marina Mesure, Dario Tamburrano, Murielle Laurent, Eric Sargiacomo, Cecilia Strada

Päätöslauselmaesitys
6 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys	*Tarkistus*
	6 a. kehottaa sisällyttämään laadullisia indikaattoreita köyhyyden torjuntaa koskevaan EU:n strategiaan, jotta voidaan seurata riittävää asunto-, vesi- ja jätevesihuoltoa, terveydenhuoltoa, koulutusta, sosiaalista osallistumista, laadukkaita työpaikkoja ja sosioekonomista syrjintää ja ottaa paremmin huomioon köyhyyden moniulotteiset näkökohdat;

Or. en